IRONSIDE®

The professionals' choice



203139

1200W

(Max. load of socket-outlet: 2000W)

GB: Please read the instruction manual carefully before operation and well preserve it.
FR: Veuillez lire le manuel d'instruction attentivement avant d'utiliser l'appareil et le conserver.
SE: Läs bruksanvisningen noggrant före användning och bevara den väl.
FI: Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se.
NO: Les bruksanvisningen grundig før bruk og ta godt vare på den.
DK: Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden brug, og opbevar den på et sikkert sted.

Made in PRC for IRONSIDE INTERNATIONAL
www.ironside.eu

GB (original language)

SAFETY DIRECTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTION BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

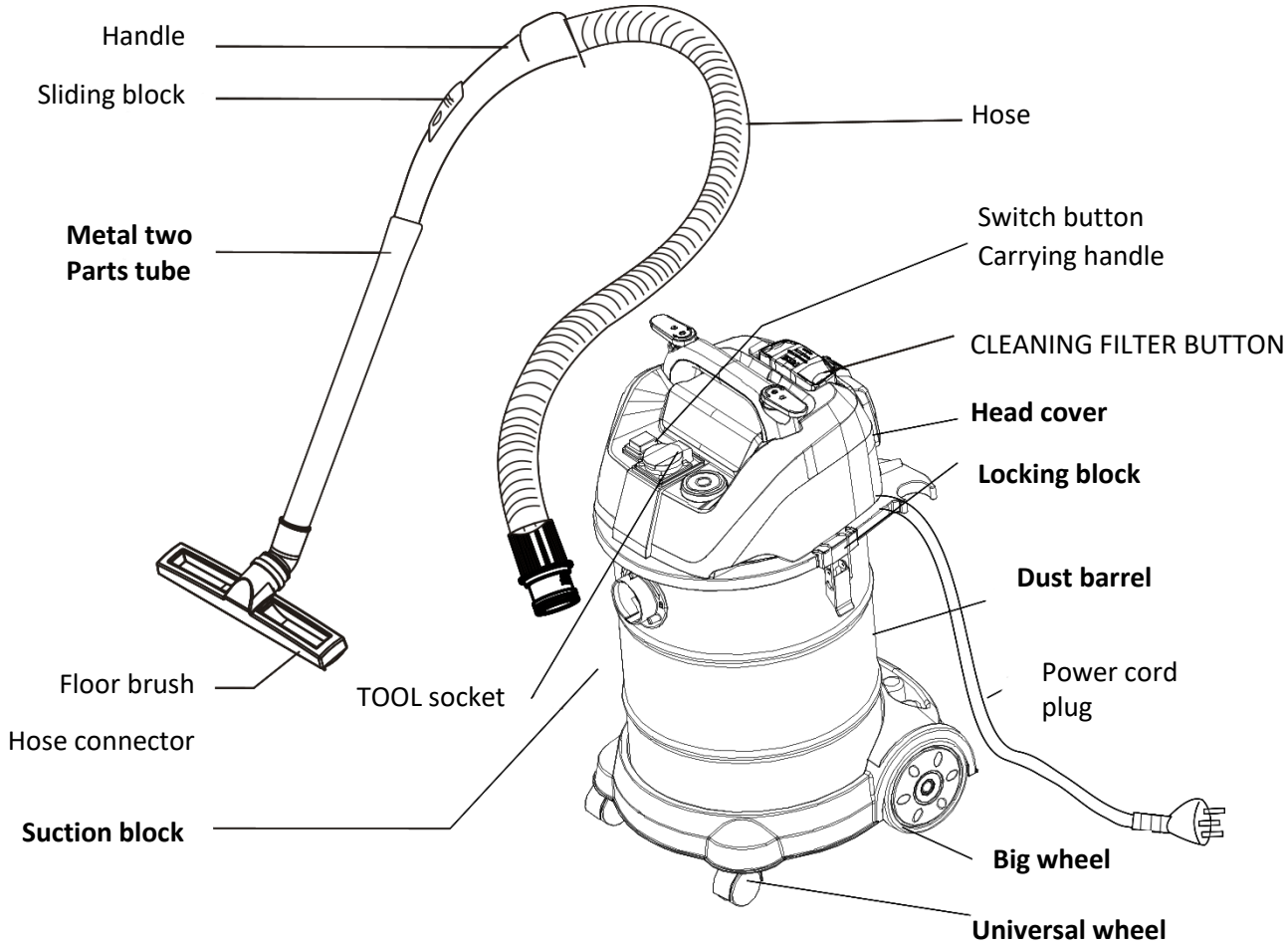
WARNING

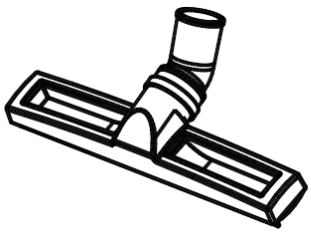
To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- **Do not use outdoors.**
- **Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Turn off the switch and unplug the electrical cord when not in using and before servicing.**
- **Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
- **Use only as this manual described. Use only manufacturer's recommended attachments.**
- **Do not use with damaged power cord or plug.**
- **Do not pull or carry by cord, use a cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges and corners. Do not run this item over cord. Keep the cord away from heated surface.**
- **Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.**
- **Turn off all controls before unplug.**
- **Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.**
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands or operate without shoes.**
- **Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; Keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.**
- **This vacuum cleaner creates suction and contains a revolving brush roll. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts body away from openings and moving parts.**
- **Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matched, or hot ashes.**
- **Do not use without dust cup or filter in place.**
- **Use extra care when cleaning on stair.**
- **Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.**
- **Store your cleaner indoors in a cool, dry area.**
- **Ensure your turn the unit off at the very minimum every 15 minutes (for 1 minute) to let the motor cool down - failure to do so may cause motor failure.**
- **Do not use this unit for more than 4 hours (including rest breaks) on any given day.**
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**
- **the appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction**
- **children being supervised not to play with the appliance**

⚠ Only apply to not danger dust. Dangerous exploded dust: cinders, floor, wood powder, sugar powder, corn powder, potato powder, dry flour, aluminum powder, zinc powder, magnesium powder, sulfur powder etc.

PARTS NAME



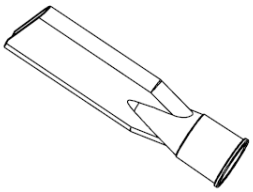


Floor use
Water picking up use

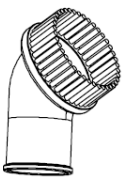


Carpet use

Floor brush
For carpet and wooden floor, etc.



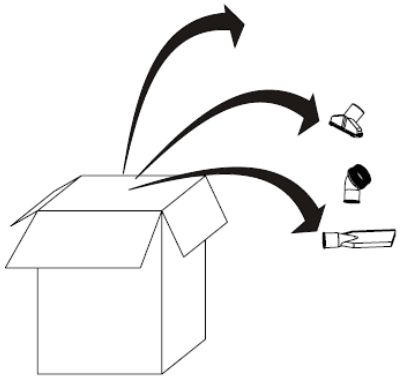
Crevice nozzle.
For corners, cracks, etc.



Bristle brush. For sofa, bookshelf, curtain and furniture, etc.

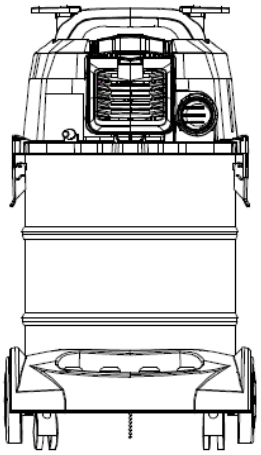
OPERATION METHOD

1



Open the carton, get out wheel and accessories.

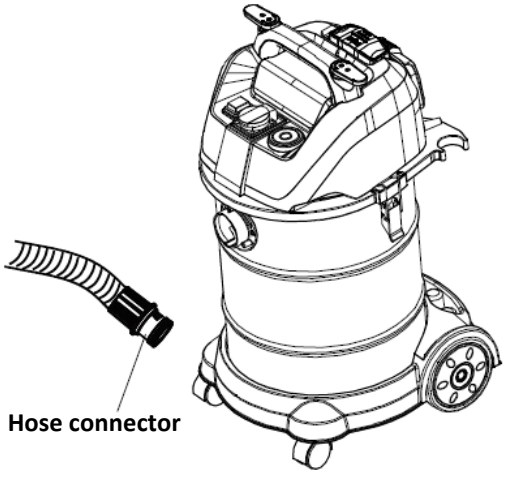
2



Accessories take in

Please accessories plug in accessories shelf, and put hose into Storage box.

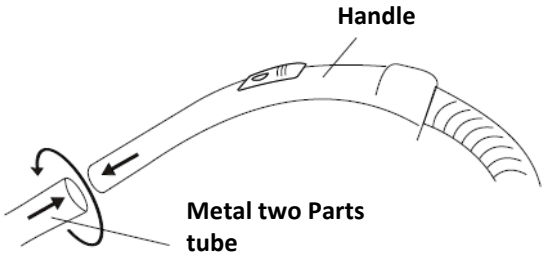
3



Put the hose connector into position, the suction function is available

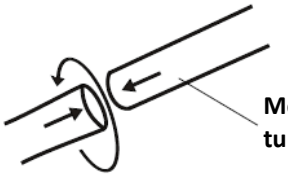
OPERATION METHOD

1



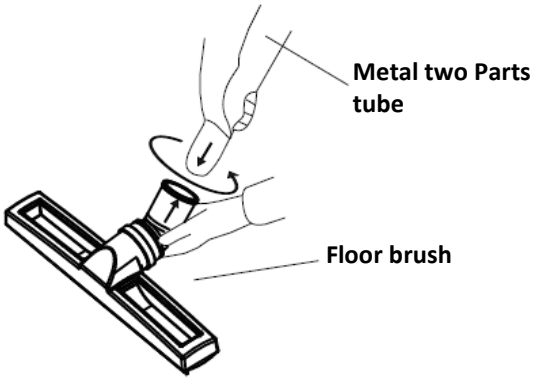
Insert the handle into the tube with a twisting force.

2



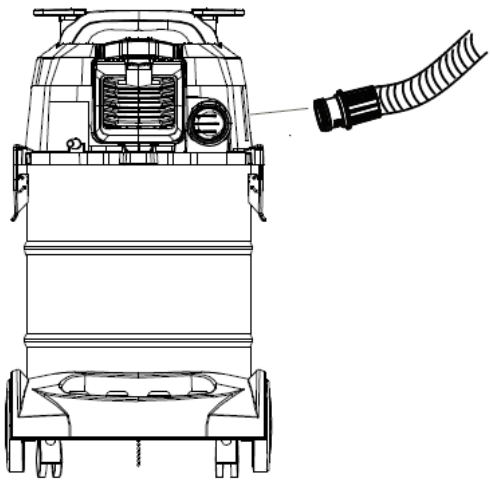
Same as above

3



Same as above

4

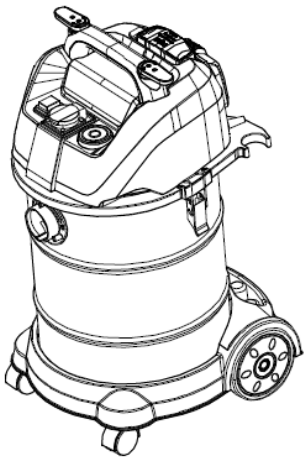


Blower function

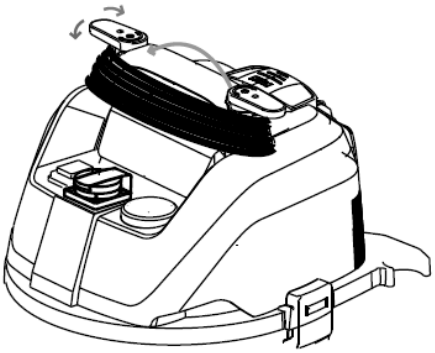
Dual storage

OPERATION METHOD

1

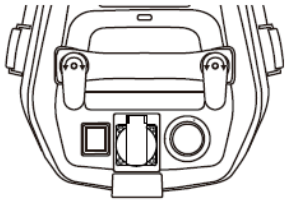


Hold the plug and insert into socket

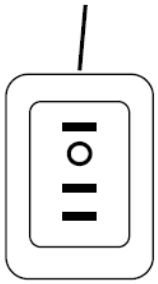


Power cord take in
(1) Take in: Wrap power cord on concentrator.
(2) In use: Up the power cord hook and turn 90°, then pull out the power cord.

2



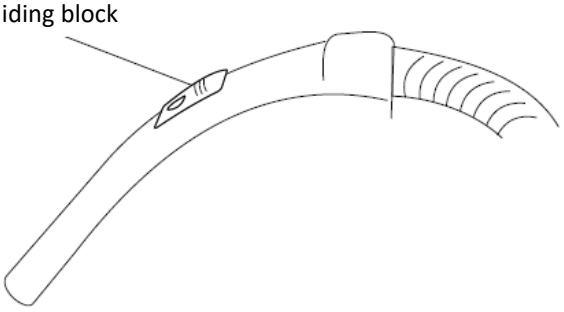
Switch button



Only choosing "=" button, vacuum cleaner works while the electric tool does; vacuum cleaner stops working after electric tool is closed.
Only choosing "—" button, vacuum cleaner works yet the electric tool doesn't work, when the "=" button and "—" button is in the same level, both the vacuum cleaner and electric tool don't work for the electricity is cut off.

3

Sliding block

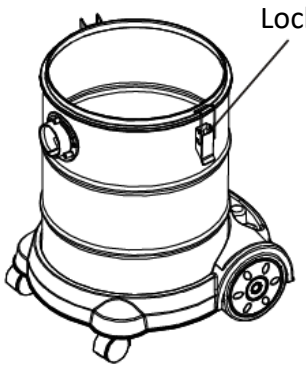


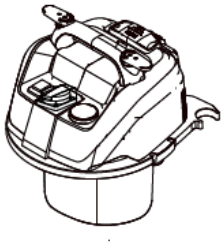
You can adjust the airflow by push the sliding block up and down.

TO REPLACE DUST BAG

If the dust barrel is full, please empty it as soon as possible

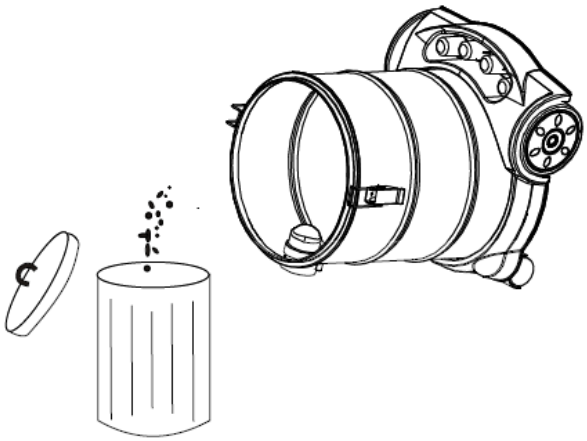
1





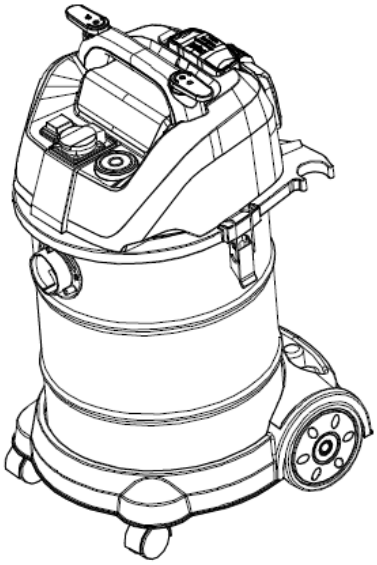
Release the lock block
to open the up housing

2



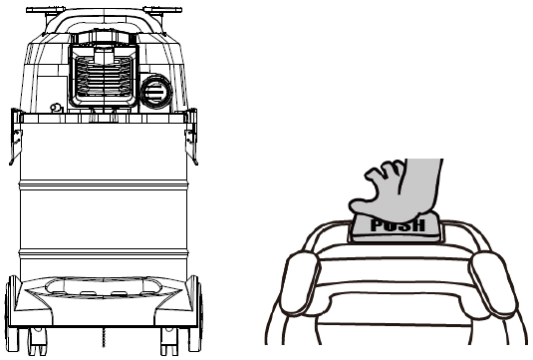
Empty the dust barrel

3

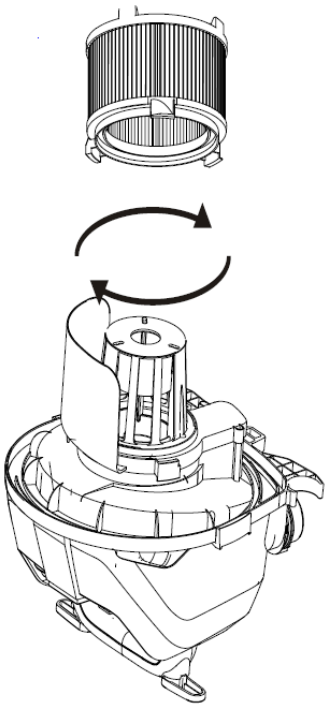


Put back the up housing, and
fasten the locking block

MAINTENANCE



Filter cleaning function
When the air flow indicator lights up red, it indicates that the air volume has decreased to 25-40%. Block the air inlet to create a vacuum in the barrel. Press the push button a few times, then remove the blockage from the inlet. Then check the indicator to see if the air flow has improved.





Cleaning the filter
Remove the filter from the main unit by twisting it. Rinse the filter and let it dry.
Reinstall the filter.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PROTECTIONS IMPORTANTES

Dans le cadre de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, y compris ce qui suit :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR

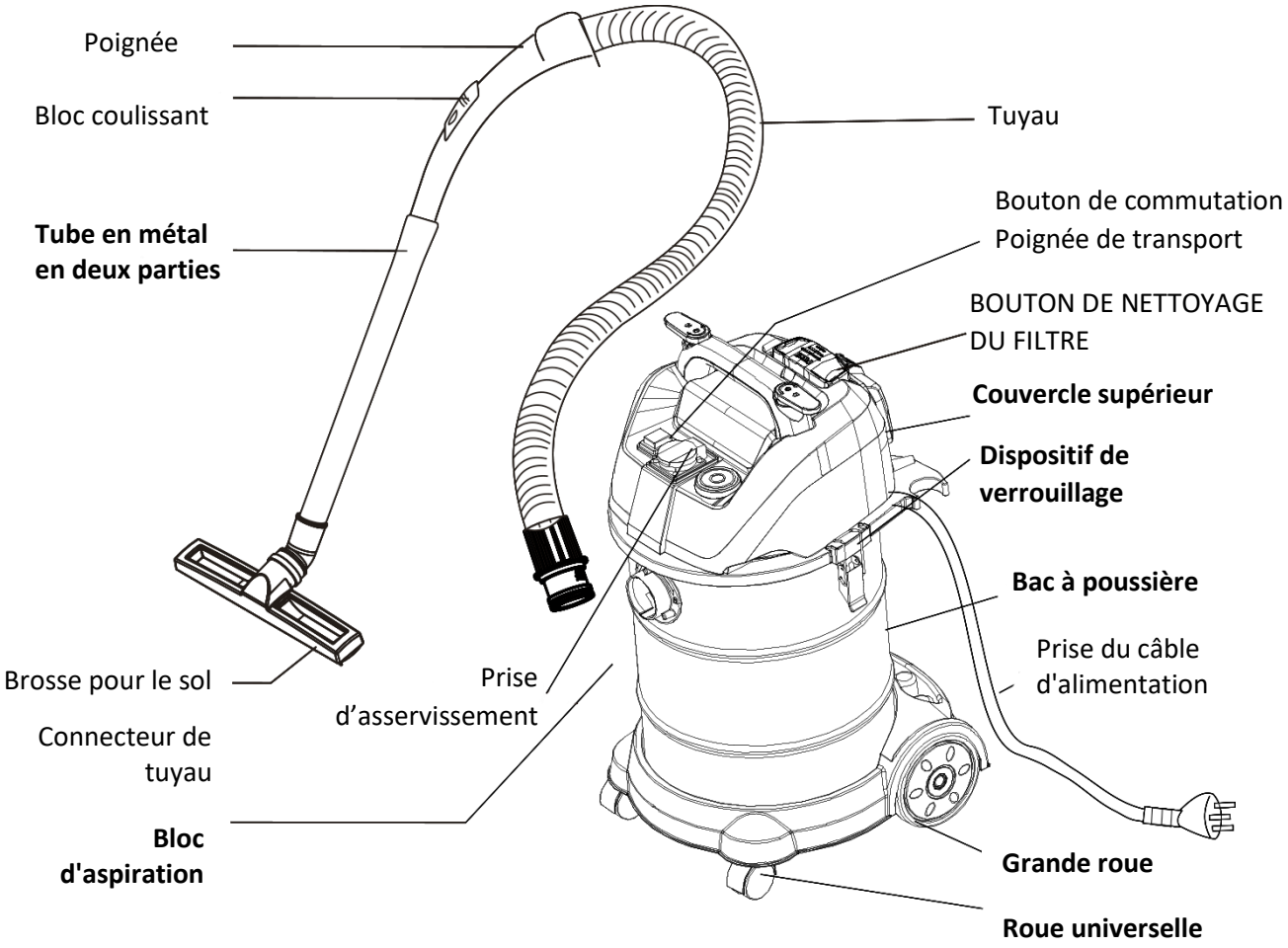
AVERTISSEMENT

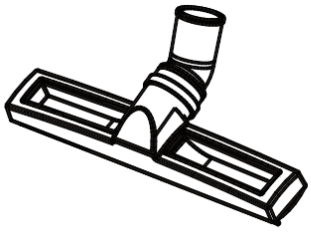
Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- **N'utilisez pas l'appareil en extérieur.**
- **Ne laissez pas l'aspirateur branché sans surveillance. Éteignez l'interrupteur et débranchez le câble électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant son entretien.**
- **Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Soyez particulièrement attentif en cas d'utilisation par ou à proximité d'enfants.**
- **Utilisez l'appareil uniquement tel que décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.**
- **N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé(e).**
- **Ne tirez pas ou ne transportez pas l'appareil par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le câble et ne tirez pas le câble sur des bords tranchants et des angles. Ne faites pas rouler l'appareil sur le câble. Tenez le câble éloigné des surfaces chauffées.**
- **N'utilisez pas de rallonges électriques ou de prises avec une intensité maximale admissible inappropriée.**
- **Désactivez tous les dispositifs de contrôle avant de débrancher.**
- **Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble. Pour débrancher l'appareil, saisissez la prise, pas le câble.**
- **Ne manipulez pas la prise ou l'aspirateur avec les mains mouillées et ne travaillez pas sans chaussures.**
- **Ne placez pas d'objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si une ouverture est obstruée ; protégez l'appareil de la poussière, des peluches, des cheveux et de tout élément qui risquerait de réduire le débit d'air.**
- **Cet aspirateur génère une aspiration et contient un rouleau à brosse rotative. Veillez à éloigner les cheveux, vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles.**
- **N'aspirez pas d'éléments en feu ou fumants, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.**
- **N'utilisez pas l'appareil sans que le cache anti-poussière ou le filtre ne soit en place.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez des escaliers.**
- **N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence et ne l'utilisez pas dans des endroits où ce type de produits peuvent être présents.**
- **Stockez votre aspirateur à l'intérieur, dans un lieu frais et sec.**
- **Veillez à éteindre l'appareil au moins toutes les 15 minutes (pendant 1 minute) pour laisser le moteur refroidir - le non-respect de cette instruction peut provoquer une défaillance du moteur.**
- **N'utilisez pas cet appareil pendant plus de 4 heures (pauses incluses) pendant une journée donnée.**
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée en la matière pour éviter tout danger.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, sauf s'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont reçu des instructions appropriées.**
- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil même sous surveillance.**

⚠ N'exposez pas l'appareil à des poussières dangereuses. Poussières dangereuses à risque d'explosion : cendres, poudre de plancher, poudre de bois, poudre de sucre, poudre de maïs, poudre de pomme de terre, farine sèche, poudre d'aluminium, poudre de zinc, poudre de magnésium, poudre de soufre, etc.

NOM DES PIÈCES



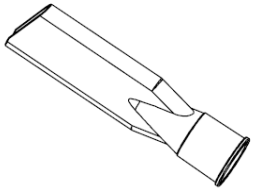


Utilisation pour les sols
Utilisation pour aspirer de l'eau

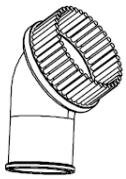


Utilisation pour les tapis

Brosse pour le sol
Pour les tapis et les planchers en bois, etc.



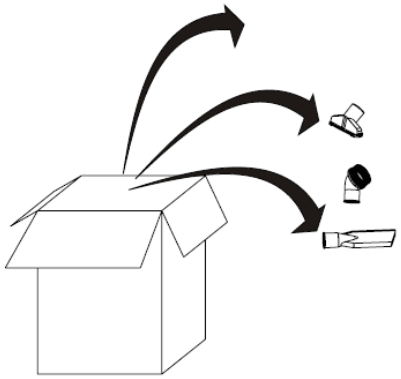
Suceur plat.
Pour les angles, les rainures, etc.



Brosse à poils. Pour les canapés, les étagères, les rideaux, les meubles, etc.

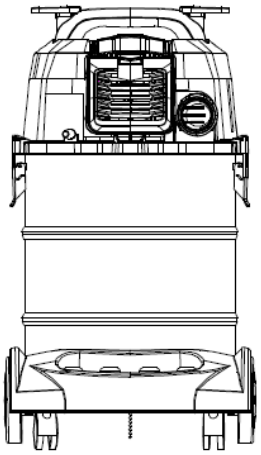
MODE DE FONCTIONNEMENT

1



Ouvrez le carton, sortez la roue et les accessoires.

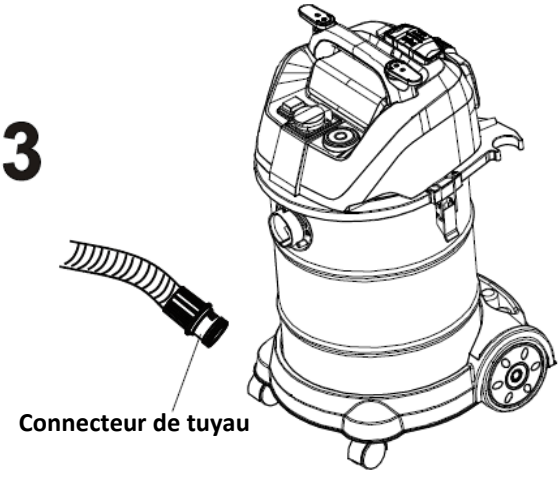
2



Accessoires

Veuillez enficher les accessoires dans l'espace de stockage des accessoires et le tuyau dans le dispositif de stockage.

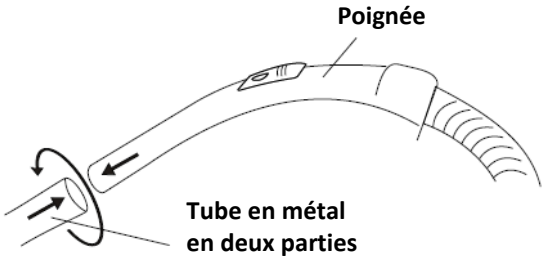
3



Mettez le connecteur de tuyau en position, la fonction d'aspiration est disponible

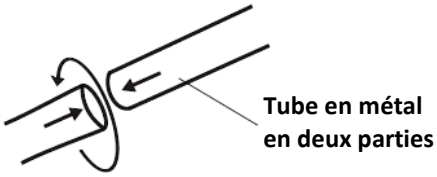
MODE DE FONCTIONNEMENT

1



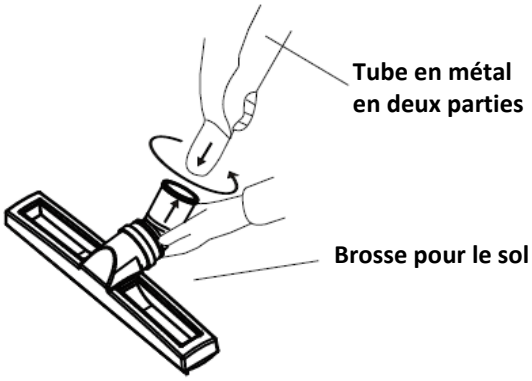
Insérez la poignée dans le tube en tournant.

2



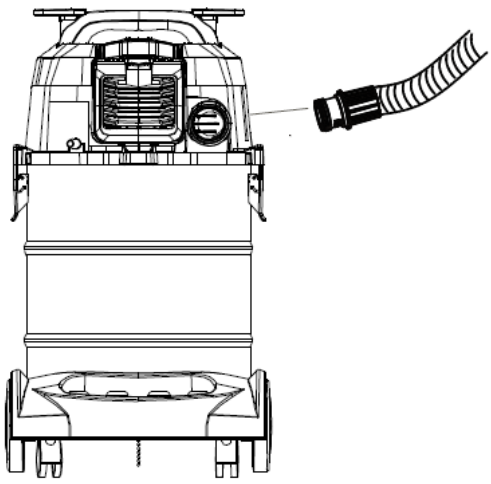
Identique à ci-dessus

3



Identique à ci-dessus

4

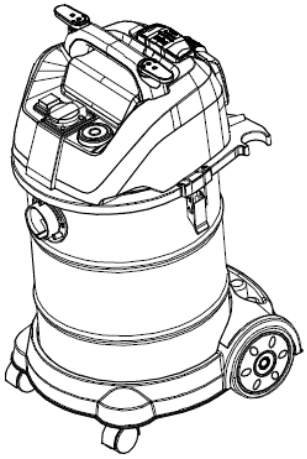


Fonction de souffleur

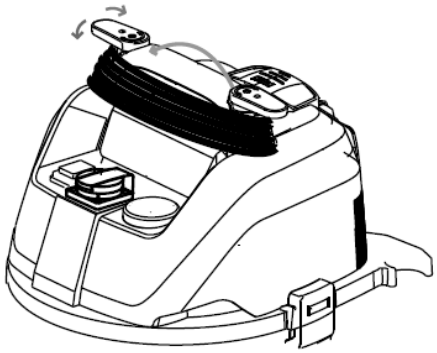
Stockage double

MODE DE FONCTIONNEMENT

1

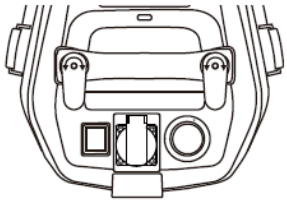


Tenez la prise et insérez-la dans la prise électrique.

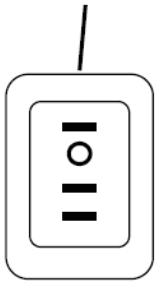


Entrée du câble d'alimentation
(1) Entrée : enroulez le câble d'alimentation sur le concentrateur.
(2) Pendant l'utilisation : relevez le crochet du câble d'alimentation et tournez à 90°, puis sortez le câble d'alimentation.

2



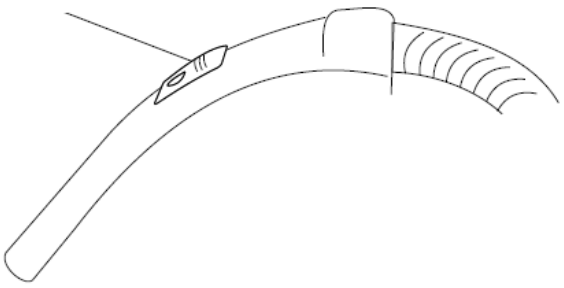
Bouton de commutation



Si vous actionnez uniquement le bouton « = », l'aspirateur fonctionne lorsque l'outil électrique fonctionne ; l'aspirateur s'arrête une fois l'outil électrique désactivé.
Si vous actionnez uniquement le bouton « - », l'aspirateur fonctionne mais l'outil électrique ne fonctionne pas, si le bouton « = » et le bouton « - » sont au même niveau, l'aspirateur et l'outil électrique ne fonctionnent pas car l'alimentation électrique est coupée.

3

Bloc coulissant

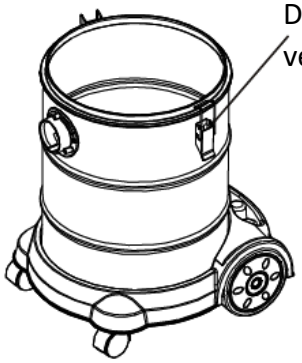


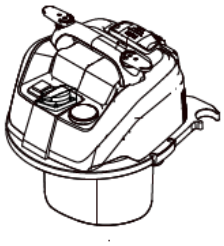
Vous pouvez ajuster le débit d'air en poussant le bloc coulissant vers le haut et vers le bas.

POUR REMPLACER LE SAC À POUSSIÈRE

Si le bac à poussière est plein, veuillez le vider dès que possible

1

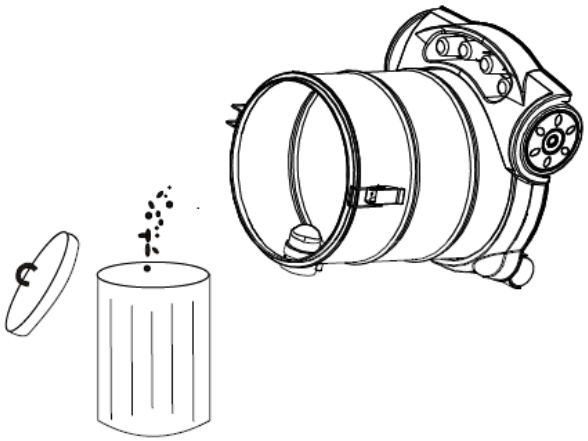




Débloquez le dispositif de verrouillage pour ouvrir la partie supérieure du boîtier

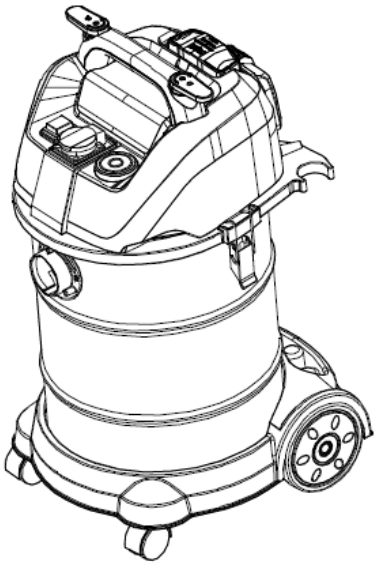
---

2



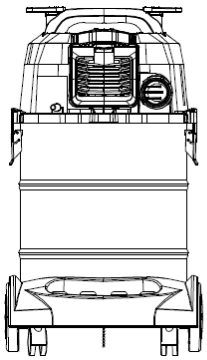
Videz le bac à poussière

3



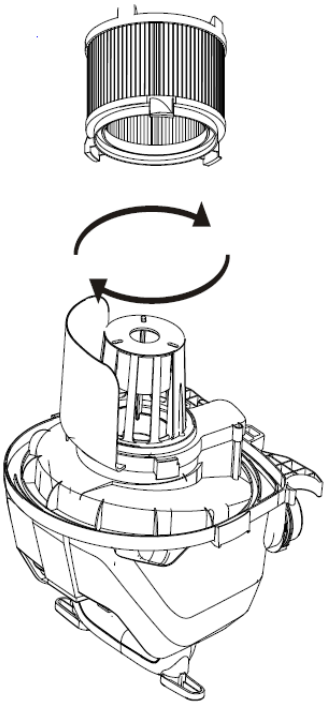
Remettez la partie supérieure du boîtier en place et serrez le dispositif de verrouillage

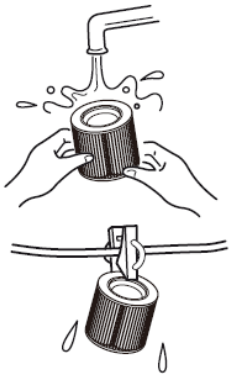
MAINTENANCE





Fonction de nettoyage du filtre
Lorsque l'indicateur de débit d'air s'allume en rouge, cela signifie que le volume d'air a diminué de 25 à 40 %. Bloquez l'entrée d'air pour créer un vide dans le cylindre. Appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir, puis retirez l'obstruction de l'entrée. Vérifiez ensuite l'indicateur pour voir si le débit d'air s'est amélioré.





Nettoyage du filtre
Retirez le filtre de l'unité principale en le tournant.
Rincez-le et laissez-le sécher.
Réinstallez-le.

SE

SÄKERHETSANVISNINGAR

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

När du använder en elektrisk apparat ska grundläggande åtgärder alltid följas, inklusive följande:

LÄS IGENOM ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING AV DENNA DAMMSUGARE

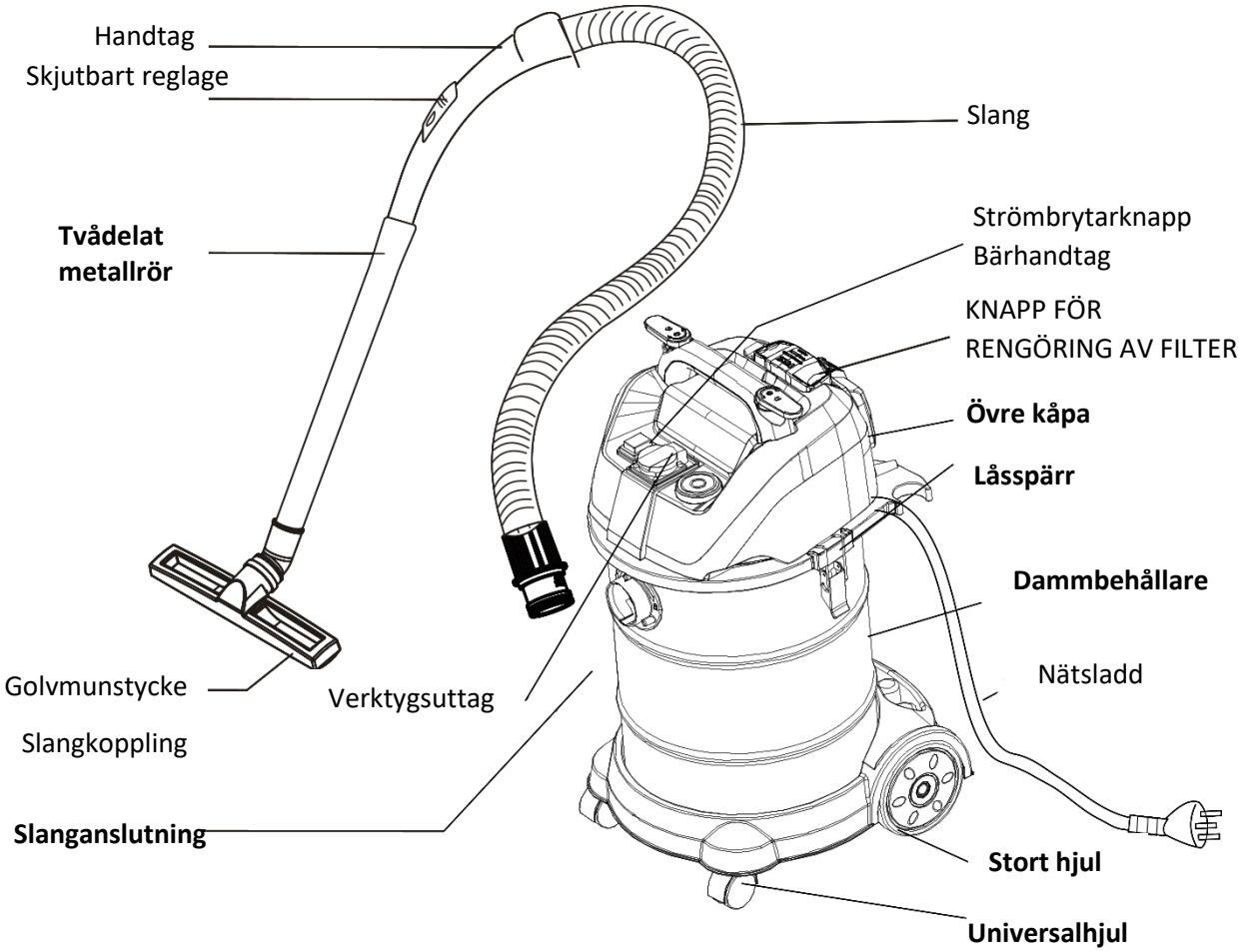
VARNING

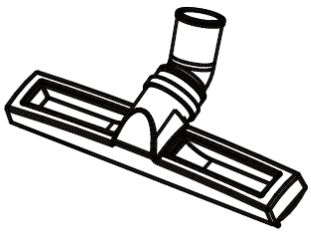
För att minska risken för elstötar eller skador:

- **Använd inte produkten utomhus.**
- **Lämna inte dammsugare när den är inkopplad. Stäng av strömbrytaren och dra ut stickkontakten ur eluttaget när den inte används och före service.**
- **Får inte användas som leksak. Särskild uppmärksamhet krävs när den används av eller i närheten av barn.**
- **Använd endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd endast de redskap som rekommenderas av tillverkaren.**
- **Använd inte apparaten med skadad sladd eller kontakt.**
- **Dra eller lyft inte i sladden, använd inte sladden som handtag, stäng inte dörren på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter och hörn. Kör inte över sladden med den här produkten. Håll sladden borta från uppvärmda ytor.**
- **Använd inte förlängningssladdar eller uttag med otillräcklig strömkapacitet.**
- **Stäng av alla reglage innan du drar ut kontakten.**
- **Koppla aldrig ur kontakten genom att dra i sladden. Ta tag i kontakten och inte sladden när den ska dras ut ur vägguttaget.**
- **Hantera inte kontakten eller dammsugaren med våta händer och använd inte dammsugaren utan skor.**
- **Stoppa inte in något föremål i öppningarna. Använd inte med någon öppning blockerad; Håll den fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.**
- **Denna dammsugare skapar ett effektivt luftsug och har en roterande borstvals. Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.**
- **Sug inte upp något som brinner eller ryker, såsom cigaretter, tändstickor eller varm aska.**
- **Använd inte utan att dammskydd eller filter sitter på plats.**
- **Var försiktig vid rengöring av trappor.**
- **Använd inte för att suga upp lättantändliga eller brännbara vätskor, t.ex. bensin, eller i områden där sådana vätskor kan förekomma.**
- **Förvaras dammsugaren inomhus på en sval och torr plats.**
- **Se till att stänga av enheten minst var 15:e minut (i 1 minut) för att låta motorn svalna - om du inte gör det kan det leda till motorhaveri.**
- **Använd inte denna enhet mer än 4 timmar (inklusive pauser) per dag.**
- **Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceombud eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.**
- **Enheten ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med brist på erfarenhet och kunskap, såvida inte de har fått tillsyn eller instruktioner**
- **Barn får inte leka med enheten, även under uppsikt.**

⚠ Använd inte enheten för att suga upp farligt damm. Farligt damm: aska, golv, träpulver, sockerpulver, majspulver, potatispulver, torrt mjöl, aluminiumpulver, zinkpulver, magnesiumpulver, svavelpulver etc.

DELARNAS NAMN



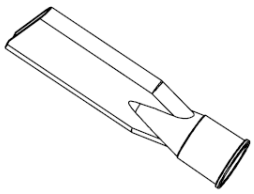


Används till golv
Används till att suga upp vatten

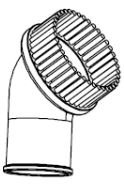


Används till mattor

Golvmunstycke
För mattor och trägolv, etc.



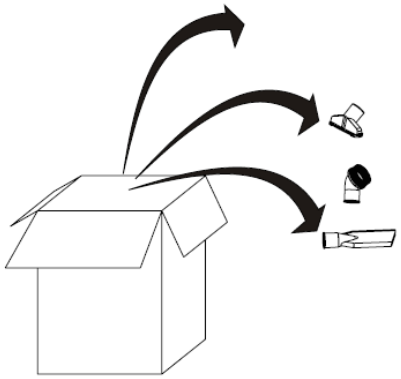
Smalt munstycke
För hörn, sprickor etc.



Liten borste För soffa, bokhylla, gardiner och möbler etc.

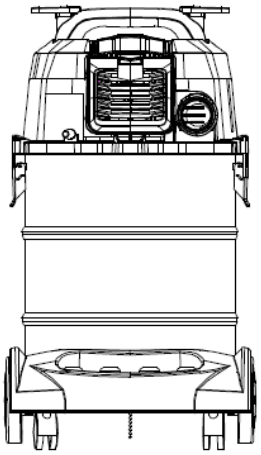
BRUKSANVISNING

1



Öppna kartongen, ta ut hjulet och tillbehören.

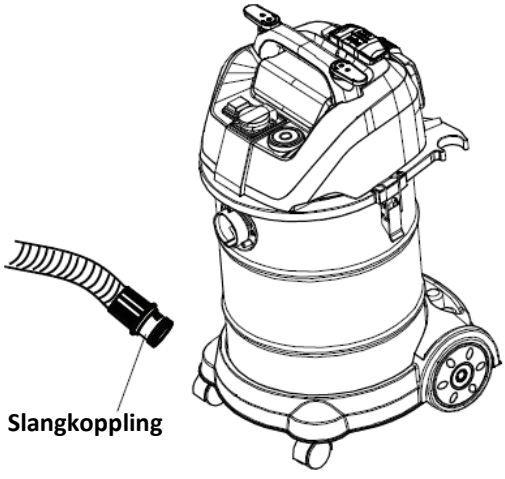
2



Förvaring av tillbehör

Placera tillbehören i tillbehörsfacket och slangen i förvaringsutrymmet.

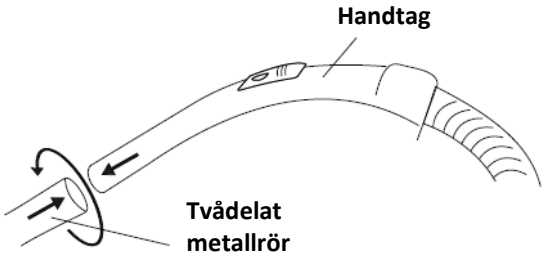
3



Sätt slanganslutningen på plats, sugfunktionen är tillgänglig

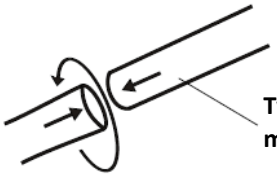
BRUKSANVISNING

1



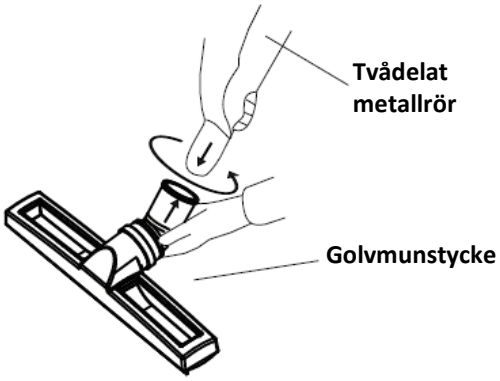
För in handtaget i röret med en vridande rörelse.

2



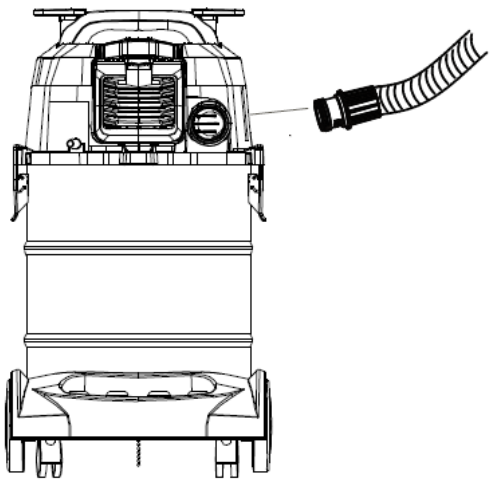
Samma som ovan

3



Samma som ovan

4

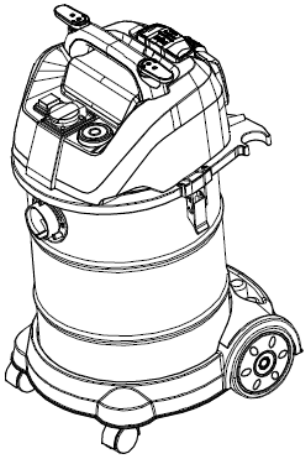


Blåsfunktion

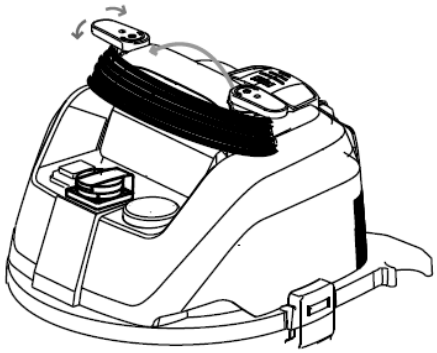
Dubbel förvaring

BRUKSANVISNING

1

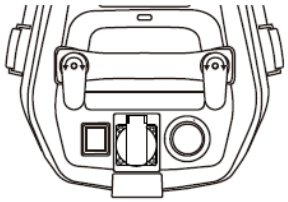


Håll i kontakten och sätt i den i uttaget

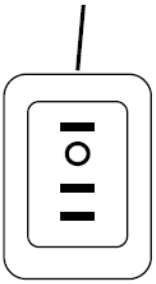


Linda in nätsladden.
(1) Linda runt nätsladden på huvuddelen.
(2) Vid användning: Lyft upp kroken för nätsladden och vrid den 90°, dra sedan av nätsladden.

2



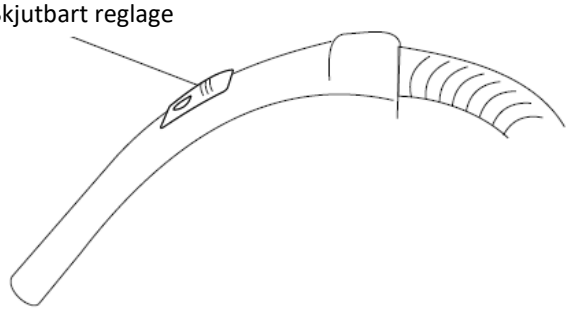
Strömbrytarknapp



Om du bara väljer ”=”-knappen fungerar dammsugaren medan elverktyget gör det; dammsugaren slutar fungera när elverktyget stängs av.
Om du bara väljer ”-”-knappen fungerar dammsugaren men inte elverktyget, när ”=”-knappen och ”-”-knappen är i samma nivå fungerar varken dammsugaren eller elverktyget eftersom strömmen bryts.

3

Skjutbart reglage

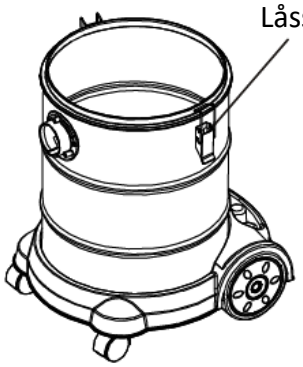


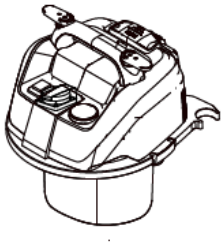
Du kan justera luftflödet genom att skjuta skjutreglaget uppåt och nedåt.

SÅ HÄR BYTER DU DAMMPÅSE

Töm dammbehållaren så snart som möjligt om den är full

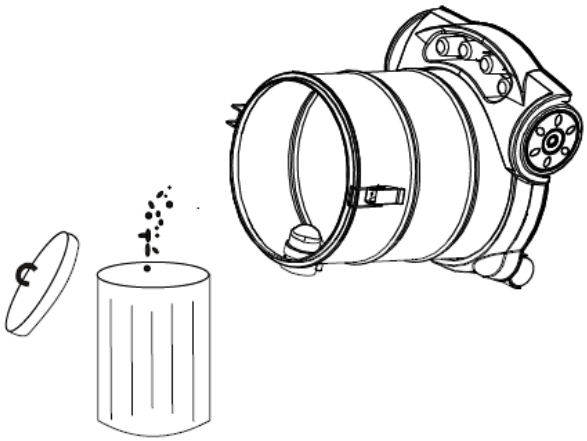
1





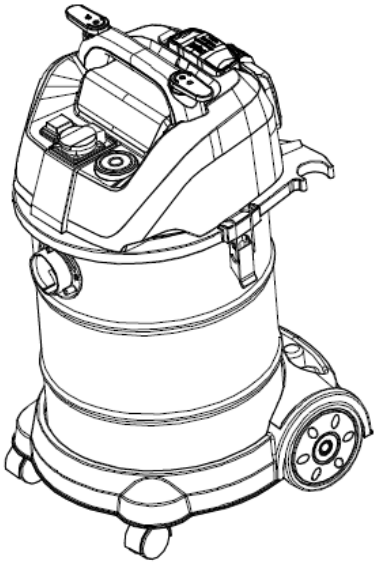
Frigör låsspärren för att öppna chassit

2



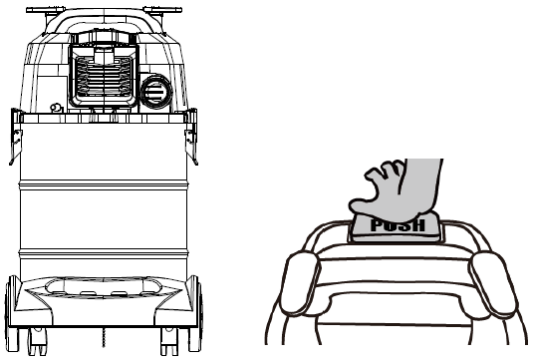
Töm dammbehållaren

3



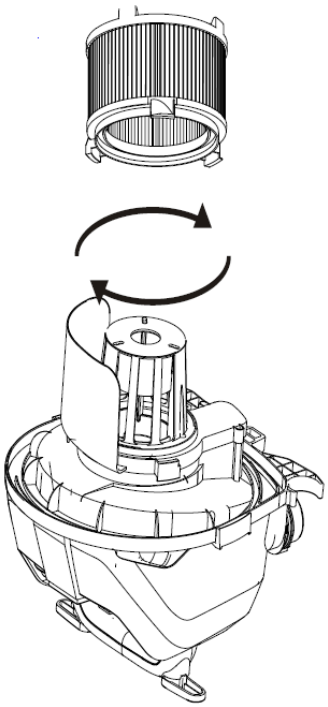
Sätt tillbaka chassit och fäst låsspärren

UNDERHÅLL



Filterrengöringsfunktion

När indikatorn för luftflöde lyser rött visar det att luftvolymen har minskat till 25-40%. Blockera luftintaget så att det bildas ett vakuumundertryck i tunnan. Tryck på tryckknappen några gånger och ta sedan bort blockeringen för inloppet. Kontrollera sedan indikatorn så att luftflödet förbättrats.





Rengöring av filter
Ta bort filtret från huvudenheten genom att vrida det. Skölj filtret och låt det torka. Återmontera filtret.

TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄT VAROTOIMET

Sähkölaitetta käytettäessä tulee aina noudattaa perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:
LUE KAIKKI OHJEET ENNEN IMURIN KÄYTTÖÄ

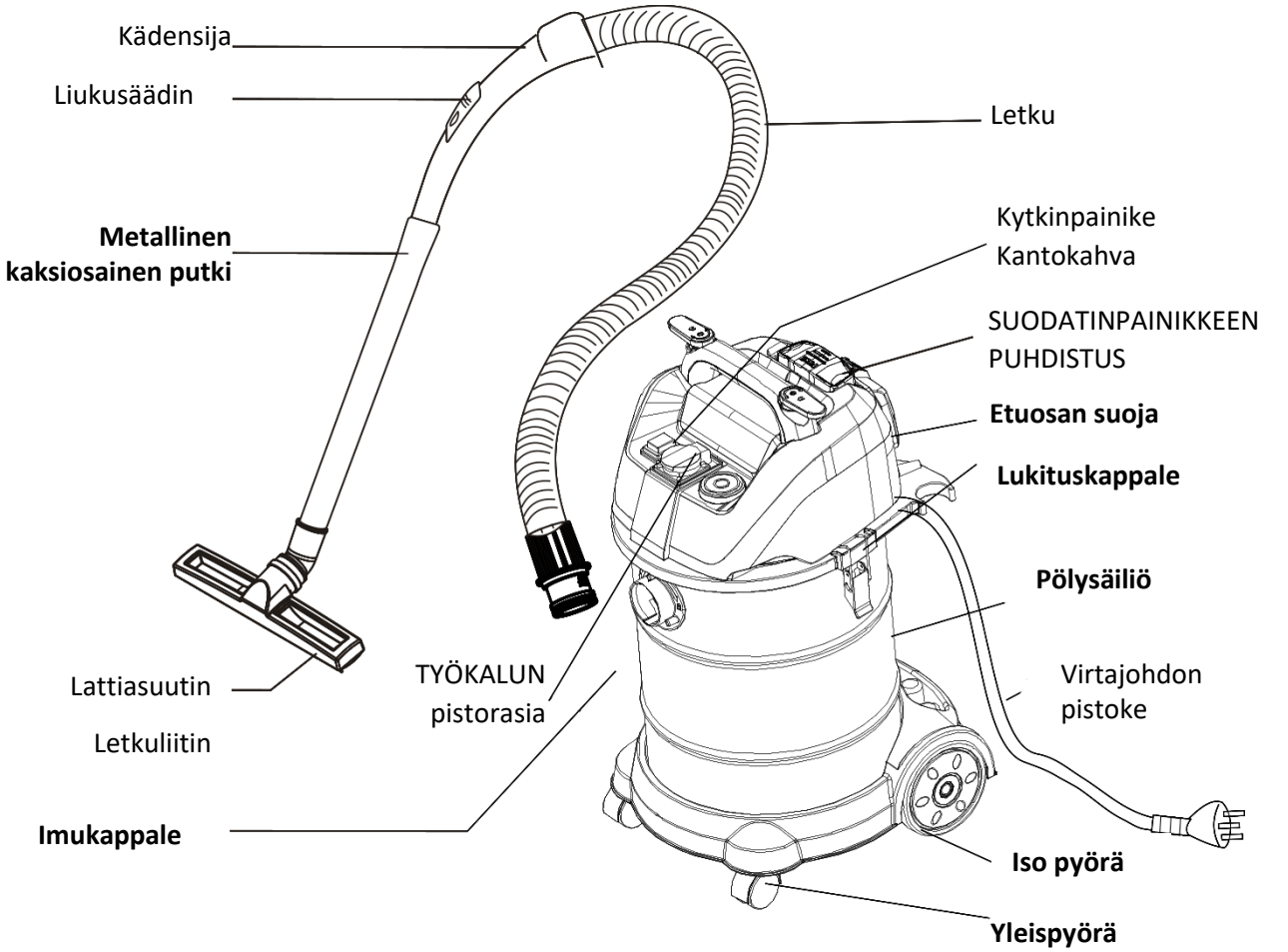
VAROITUS

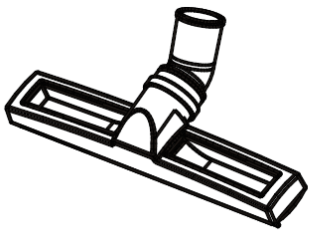
Vältä tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen vaaraa seuraavasti:

- **Älä käytä laitetta ulkona.**
- **Älä jätä imurin pistoketta kiinni pistorasiaan. Kytke laite pois päältä virtakytkimestä ja irrota virtajohto, kun et käytä sitä ja ennen huoltotoimia.**
- **Älä anna lasten leikkiä laitteella. Noudata erityistä varovaisuutta, kun lapset käyttävät laitetta tai kun sitä käytetään lasten läheisyydessä.**
- **Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.**
- **Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vahingoittunut.**
- **Älä vedä tai kanna laitetta johdosta, älä käytä johtoa kädensijana, älä sulje ovea, jos johto jää väliin, äläkä vedä johtoa vasten teräviä kulmia ja reunoja. Älä vedä tätä laitetta johdon yli. Varo, ettei johto joudu kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.**
- **Älä käytä jatkojohtoja tai sellaisia pistorasioita, joiden virtakapasiteetti ei ole riittävä.**
- **Kytke kaikki säätimet pois-asentoon ennen kuin irrotat pistokkeen.**
- **Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä sitä johdosta. Irrota virtajohto pistorasiasta pitämällä kiinni pistokkeesta.**
- **Älä käsittele pistoketta tai imuria märillä käsillä äläkä käytä sitä ilman kenkiä.**
- **Älä laita minkäänlaisia esineitä laitteen aukkoihin. Älä käytä laitetta minkään aukon ollessa tukossa. Pidä vapaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta sellaisesta, mikä voi heikentää ilmavirtausta.**
- **Tämä pölynimuri tuottaa imua ja sisältää pyörivän harjastelan. Varo hiusten, löysien vaatteiden, sormien ja muiden kehon osien joutumista aukkoihin tai kosketuksiin liikkuvien osien kanssa.**
- **Älä imuroi laitteella mitään palavaa tai savuavaa, kuten tupakkaa, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.**
- **Älä käytä laitetta pölysäiliön tai suodattimen ollessa pois paikaltaan.**
- **Noudata erityistä varovaisuutta portaita puhdistaessasi.**
- **Älä imuroi laitteella syttyviä tai palavia nesteitä, kuten bensiiniä, äläkä käytä laitetta tiloissa, joissa tällaisia saattaa olla.**
- **Säilytä imuria sisätiloissa, kuivassa ja viileässä paikassa.**
- **Varmista, että sammutat laitteen vähintään 15 minuutin välein (1 minuutin ajaksi), jotta moottori ehtii jäähtyä – jos näin ei tehdä, moottori saattaa vahingoittua.**
- **Älä käytä tätä laitetta pitempään kuin yhteensä 4 tunnin ajan päivässä (sisältäen lepotauot).**
- **Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.**
- **Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoja, ellei heitä valvota tai heille anneta ohjeita.**
- **Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.**

⚠ Koskee vain vaaratonta pölyä. Vaarallinen räjähtävä pöly: tuhka, lattia, puujauhe, sokerijauhe, maissijauhe, perunajauhe, kuivajauho, alumiinijauhe, sinkkijauhe, magnesiumjauhe, rikkijauhe jne.

OSIEN NIMET



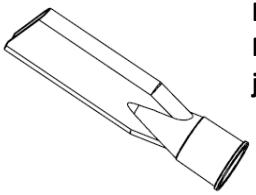


Käyttö lattialla
Veden imurointi



Käyttö matolla

Lattiasuutin
Matoille ja puulattialle jne.



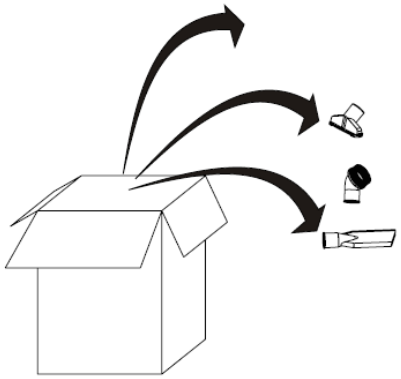
Rakosuutin.
Nurkille, raoille jne.



Harjasuutin. Sohville, kirjahyllyille, verhoille ja huonekaluille jne.

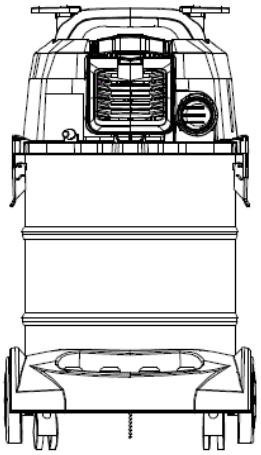
KÄYTTÖ

1



Avaa laatikko, poista pyörä ja tarvikkeet.

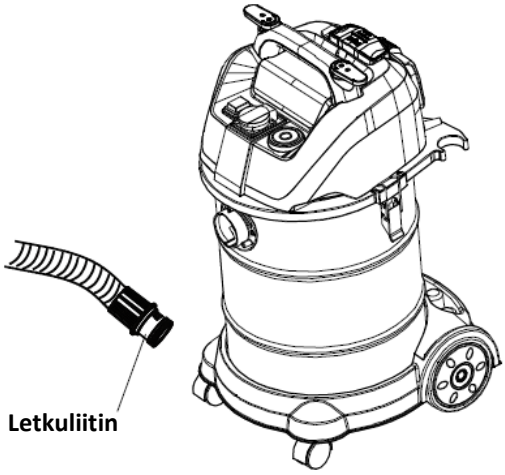
2



Tarvikkeiden säilytys

Aseta tarvikkeiden pistoke tarvikehyllyyn ja aseta letku säilytyslaatikkoon.

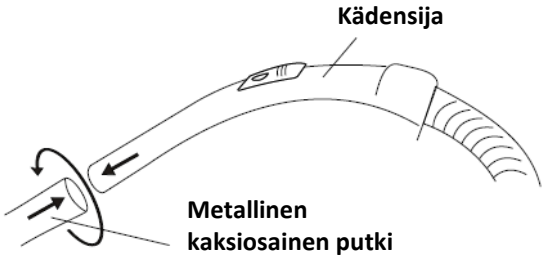
3



Kun kiinnität letkuliittimen asentoon, imutoiminto on käytössä

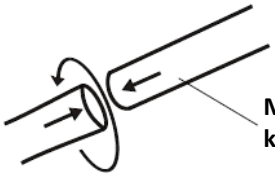
KÄYTTÖ

1



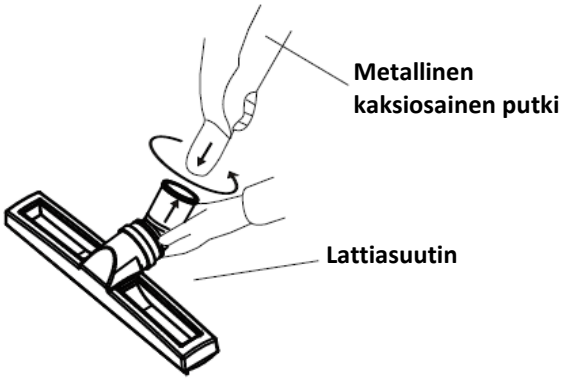
Työnnä kädensija putken sisään ja kierrä sitä.

2



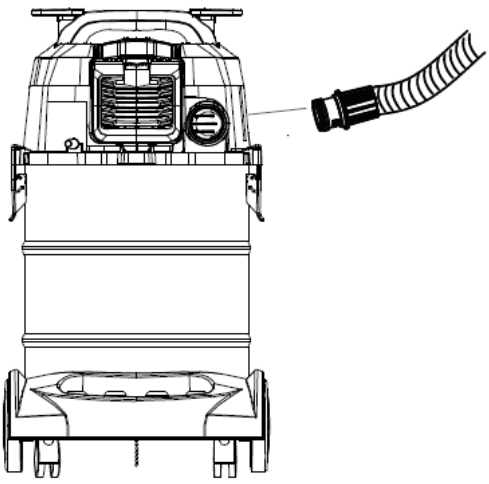
Sama kuin yllä

3



Sama kuin yllä

4

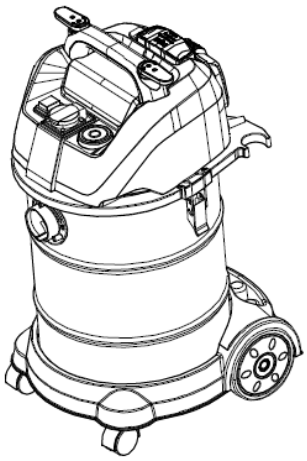


Puhallintoiminto

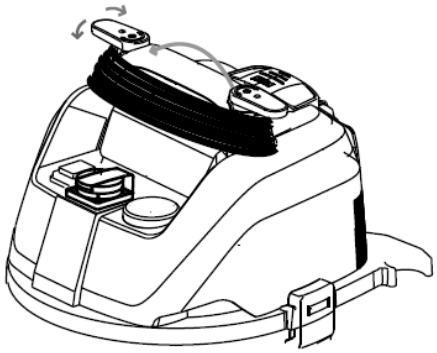
Kaksoissäiliö

KÄYTTÖ

1

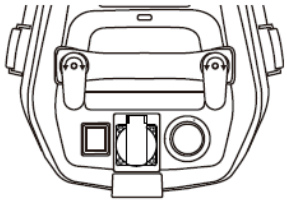


Pidä kiinni pistokkeesta ja aseta se pistorasiaan

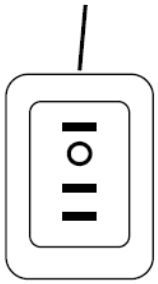


Virtajohdon säilytys
(1) Säilytys: Kääri virtajohto keskittimeen.
(2) Käytössä: Nosta virtajohdon koukku, käännä 90 asteeseen ja vedä sitten virtajohto pois.

2



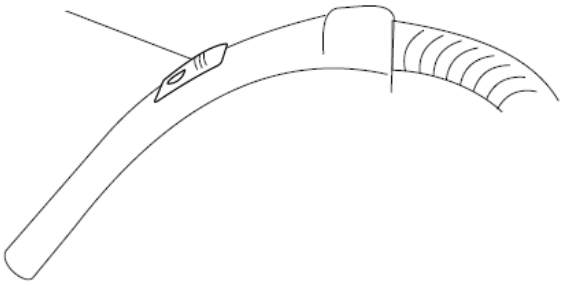
Kytkinpainike



Jos valitset vain "="-painikkeen, pölynimuri toimii samalla kun sähkötyökalu toimii ja pölynimuri lakkaa toimimasta sähkötyökalun sulkemisen jälkeen.
Jos valitset vain "—"-painikkeen, pölynimuri toimii, mutta sähkötyökalu ei toimi, kun "="-painike ja "—"-painike ovat samalla tasolla, pölynimuri ja sähkötyökalu eivät toimi sähkön ollessa katkaistuna.

3

Liukusäädin

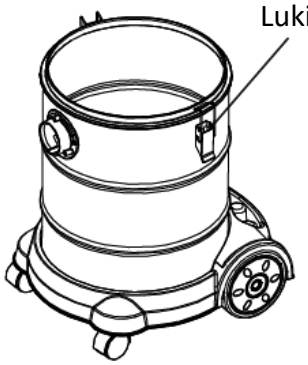


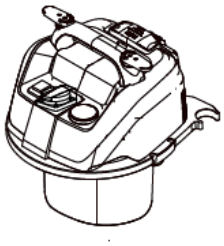
Voit säätää ilmavirran voimakkuutta liu'uttamalla liukusäädintä ylös-alas-suunnassa.

PÖLYPUSSIN VAIHTO

Kun pölysäiliö täyttyy, tyhjennä se mahdollisimman nopeasti

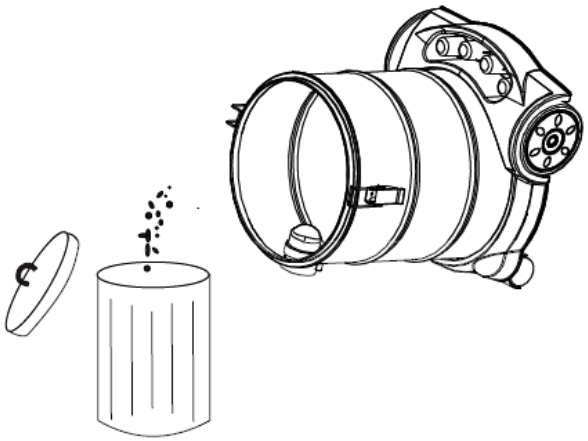
1





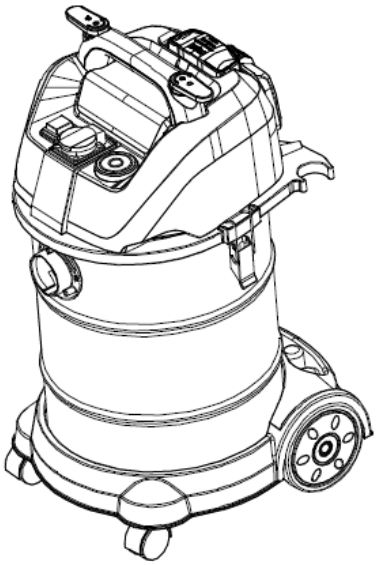
Avaa kotelo vapauttamalla lukituskappale

2



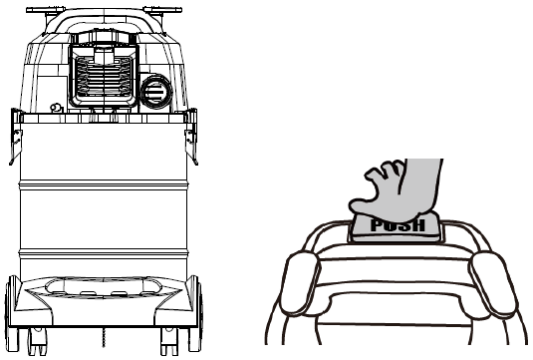
Tyhjennä pölysäiliö

3

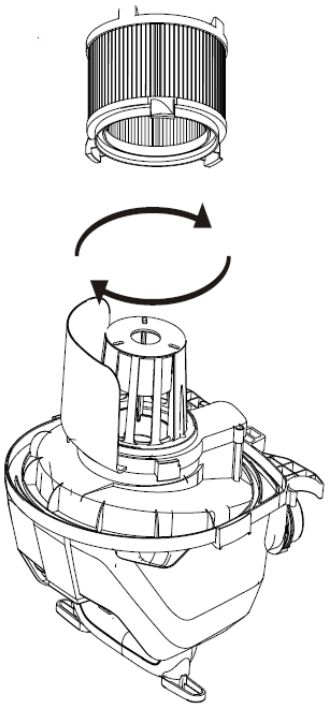


Aseta kotelo takaisin paikalleen ja lukitse se paikalleen lukituskappaleella

HUOLTO



Suodattimen puhdistustoiminto
Kun ilmavirran merkkivalo palaa punaisena, se osoittaa, että ilmamäärä on laskenut 25–40 prosenttiin. Tukki ilmanottoaukko luodaksesi tyhjiön suodattimeen. Paina painiketta muutaman kerran ja poista sitten tukos suodattimesta. Tarkista sitten merkkivalosta, onko ilmavirtaus parantunut.





Suodattimen puhdistaminen
Irrota suodatin pääyksiköstä kiertämällä sitä. Huuhtele suodatin ja anna sen kuivua. Asenna suodatin takaisin paikalleen.

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Ved bruk av elektriske apparater, skal enkelte forholdsregler alltid følges, inkludert følgende:
LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DENNE STØVSUGEREN

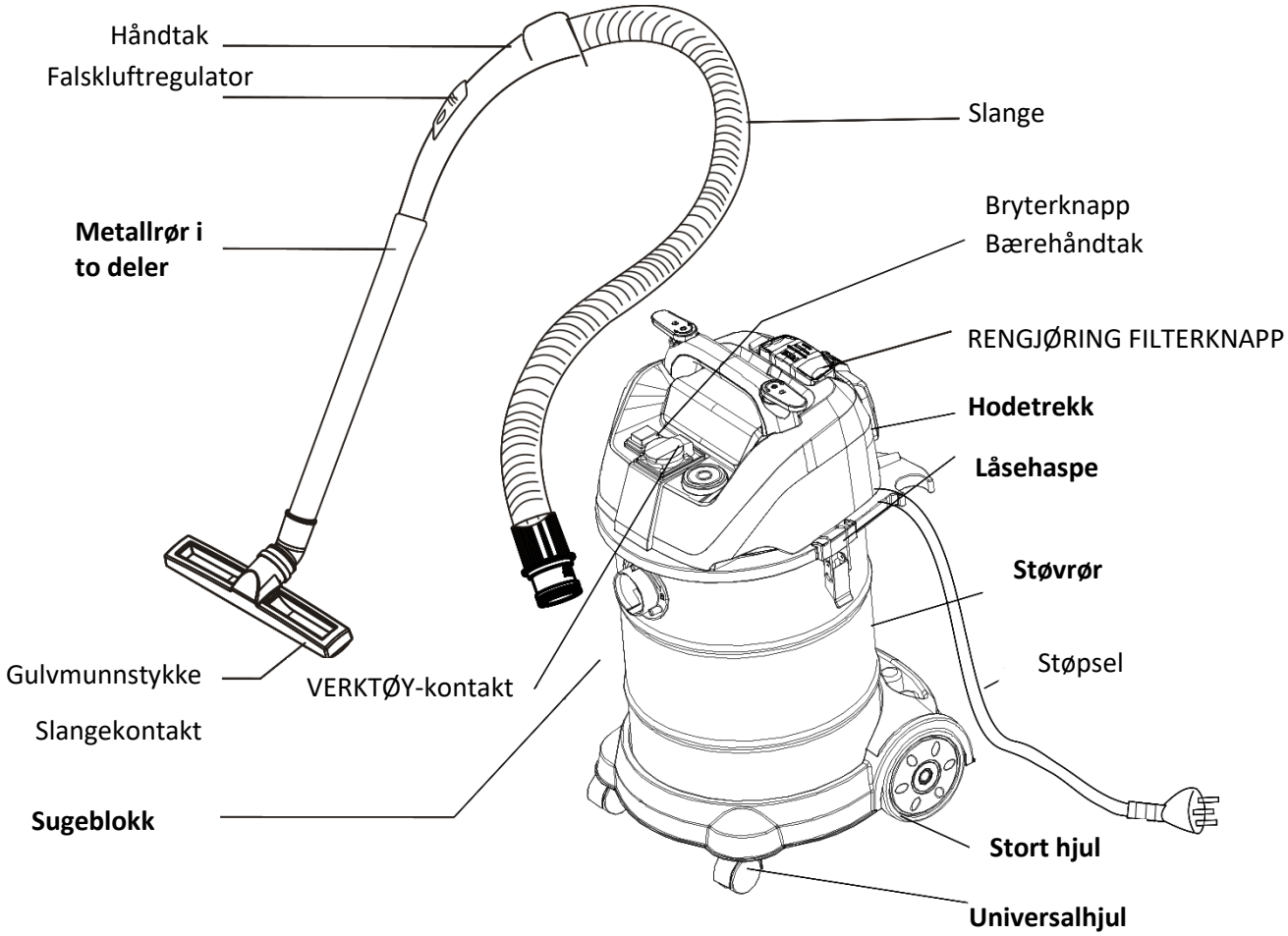
ADVARSEL

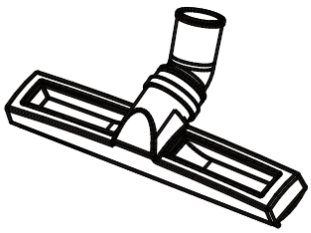
For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller skade:

- **Må ikke brukes utendørs.**
- **Støvsugeren må ikke forlates når den er tilkoblet. Slå av bryteren og koble fra strømledningen når den ikke er i bruk og før service.**
- **Må ikke brukes som leketøy. Vær særlig oppmerksom når den brukes av eller i nærheten av barn.**
- **Må kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør anbefalt av produsenter.**
- **Må ikke brukes med skadet strømledning eller støpsel.**
- **Ikke trekk eller bær den etter ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak eller klem ledningen i døren eller trekk ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Ikke kjør denne gjenstanden over ledningen. Hold ledningen borte fra oppvarmede overflater.**
- **Ikke bruk skjøteledninger eller stikkontakter med utilstrekkelig kapasitet.**
- **Slå av alle brytere før du trekker ut støpselet.**
- **Ikke trekk ut støpselet ved å trekke i ledningen. Hold i støpselet når du trekker det ut, ikke i ledningen.**
- **Ikke håndter støpsel eller støvsuger med våte hender eller bruk uten sko.**
- **Ikke plasser gjenstander i åpningene. Må ikke brukes med noen åpninger blokkert. Hold den fri for støv, lo, hår og alt som kan redusere luftstrømmen.**
- **Denne støvsugeren skaper sug og inneholder en roterende børste. Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler.**
- **Ikke sug opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.**
- **Må ikke brukes uten at støvbeholder eller filter er på plass.**
- **Vær ekstra forsiktig når du rengjør i trapper.**
- **Ikke sug opp lett antennelige eller brennbare væsker som bensin, eller bruk i områder der de kan være til stede.**
- **Oppbevar støvsugeren innendørs på et kjølig og tørt sted.**
- **Sørg for å slå av enheten minst hvert 15. minutt (i 1 minutt) for at motoren kan avkjøles, ellers kan det oppstå motorsvikt.**
- **Ikke bruk denne enheten i mer enn 4 timer (inkludert hvilepauser) samme dag.**
- **Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.**
- **Støvsugeren må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner**
- **barn skal være under under tilsyn så de ikke leker med enheten**

⚠ Gjelder kun for å unngå fare for støv. Farlig eksplodert støv: slagg, gulv, trepulver, sukkerpulver, maispulver, potetpulver, tørt mel, aluminiumspulver, sinkpulver, magnesiumpulver, svovelpulver etc.

DELENAVN



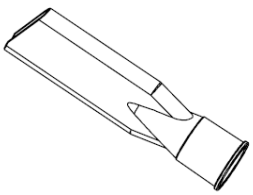


Bruk på gulv
Bruk til vannsuging

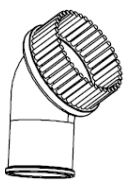


Bruk på tepper

Gulvmunnstykke
Til tepper og tregulv etc.



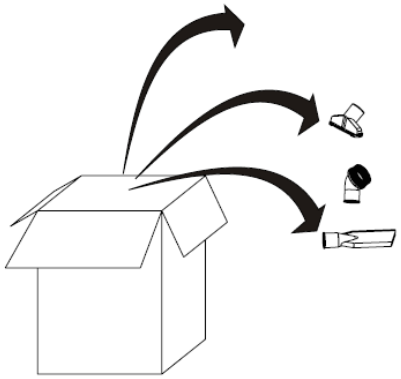
Spaltemunnstykke.
Til hjørner,
sprekker etc.



Børstemunnstykke For sofa, bokhylle, gardiner og møbler, etc.

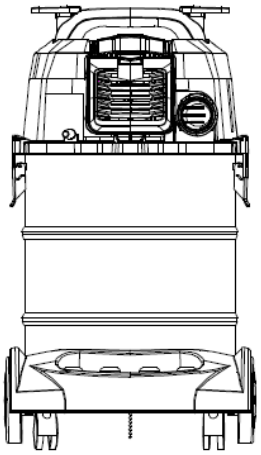
FUNKSJONSMÅTE

1



Åpne kartongen, ta ut hjul og tilbehør.

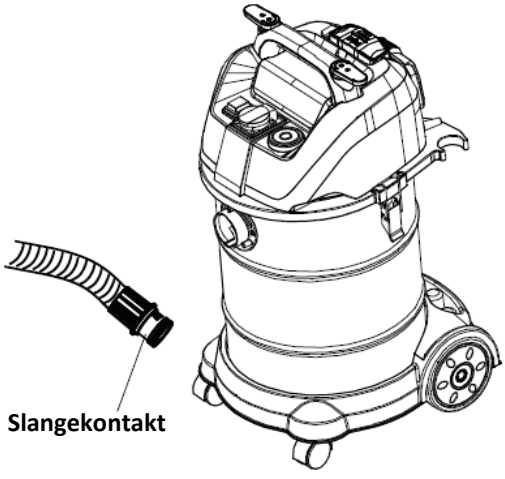
2



Tilbehør inntak

Plugg inn tilbehør i tilbehørshyllen og sett slangen inn i oppbevaringsboksen.

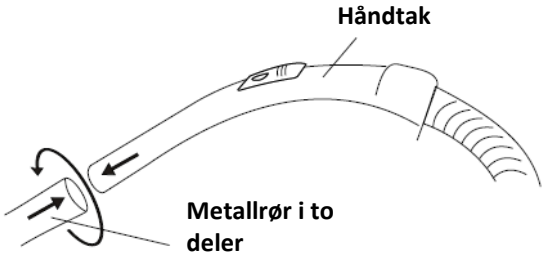
3



Sett slangekoblingen på plass, sugefunksjonen er tilgjengelig

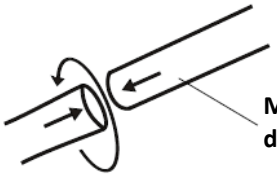
FUNKSJONSMÅTE

1



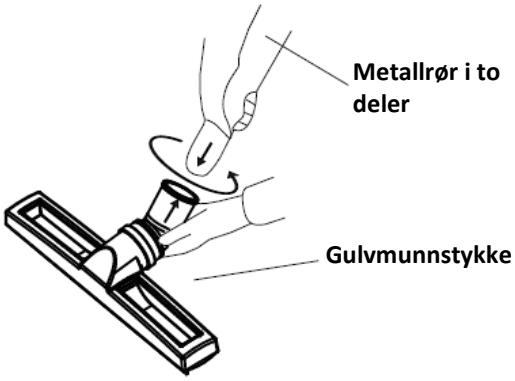
Sett håndtaket inn i røret og vri.

2



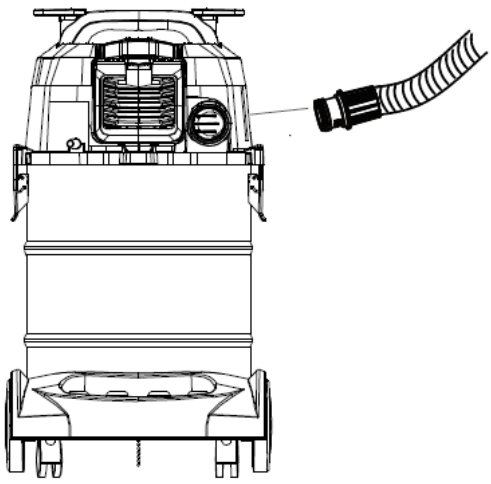
Samme som ovenfor

3



Samme som ovenfor

4

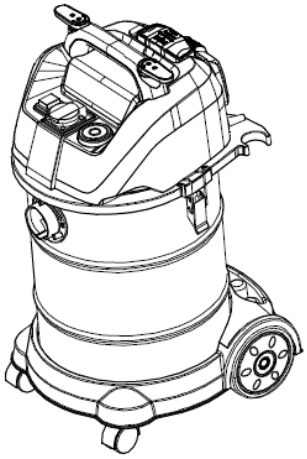


Blåsefunksjon

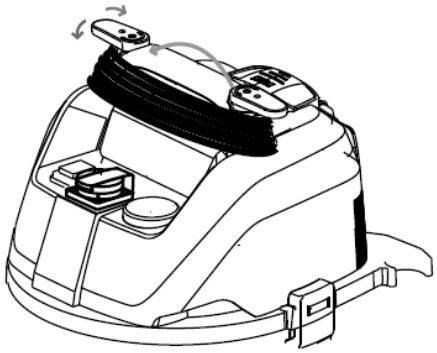
Dobbel oppbevaring

FUNKSJONSMÅTE

1

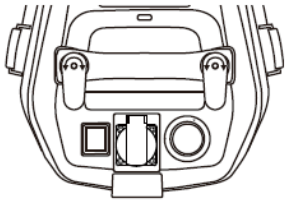


Hold i støpselet og stikk det i stikkontakten

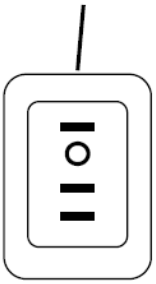


Srømledning inntak
(1) Inntak: Legg strømledningen på konsentratoren.
(2) I bruk: Heng opp på strømledningkroken og vri 90°, og trekk deretter ut strømledningen.

2



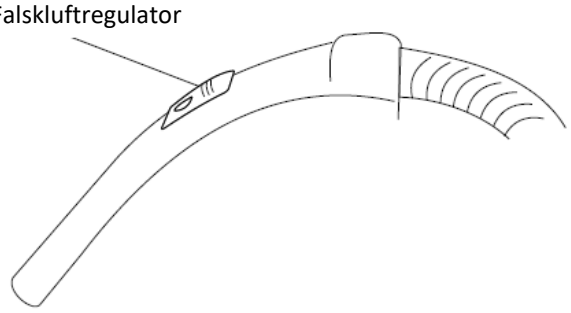
Bryterknapp



Velg kun "="-knappen, støvsugeren fungerer mens det elektriske verktøyet arbeider. Støvsugeren slutter å fungere etter at det elektriske verktøyet er lukket.
Velg kun "—"-knappen, støvsugeren fungerer selv om det elektriske verktøyet ikke fungerer, når "="-knappen og "—"-knappen er i samme nivå, fungerer verken støvsugeren eller det elektriske verktøyet når strømmen er slått av.

3

Falskluftregulator

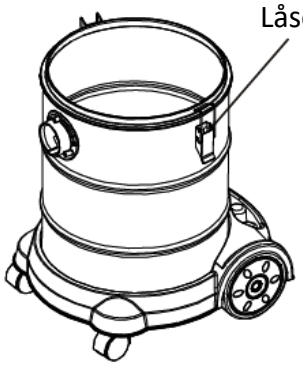


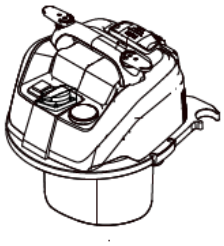
Du kan justere luftstrømmen ved å skyve falskluftregulatoren opp og ned.

SKIFTE STØVPOSE

Hvis støvbeholderen er full, må du tømme den snarest mulig

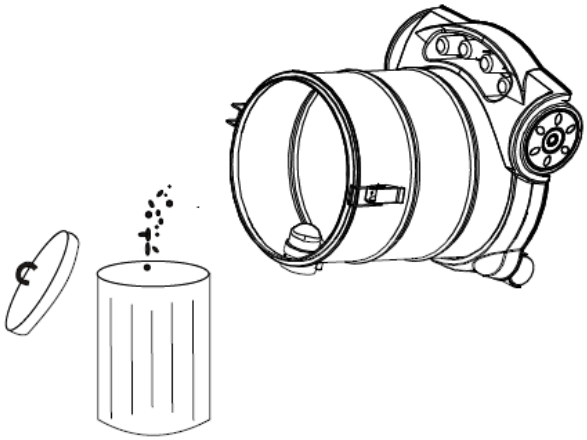
1





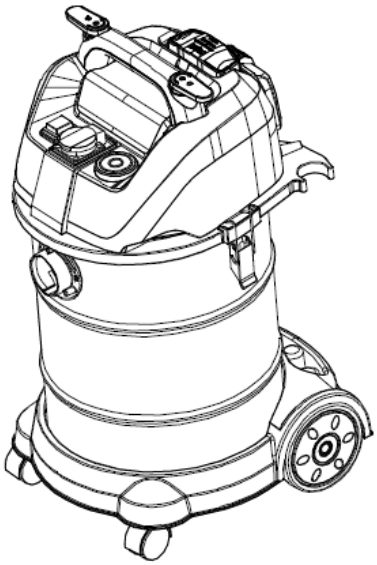
Åpne låsehaspen for å åpne beholderen

2



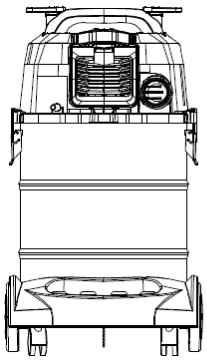
Tøm støvbeholderen

3



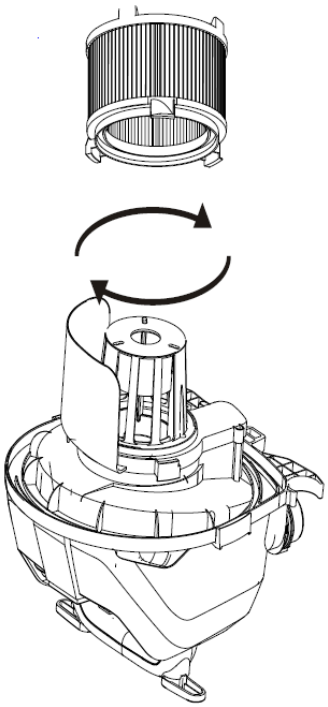
Sett overdelen av beholderen på plass, og lukk låsehaspen

VEDLIKEHOLD





Filterrengjøringsfunksjon
Når luftstrømindikatoren lyser rødt, indikerer det at luftvolumet har sunket til 25–40 %. Blokker luftinntaket for å skape et vakuum i sylinderen. Trykk på trykknappen et par ganger, og fjern deretter blokkeringen fra inntaket. Sjekk deretter indikatoren for å se om luftstrømmen har blitt bedre.





Rengjøring av filteret
Fjern filteret fra
hovedenheten ved å vri det.
Skyll filteret og la det tørke.
Sett filteret på plass igjen.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Når man bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR DU BRUGER DENNE STØVSUGER

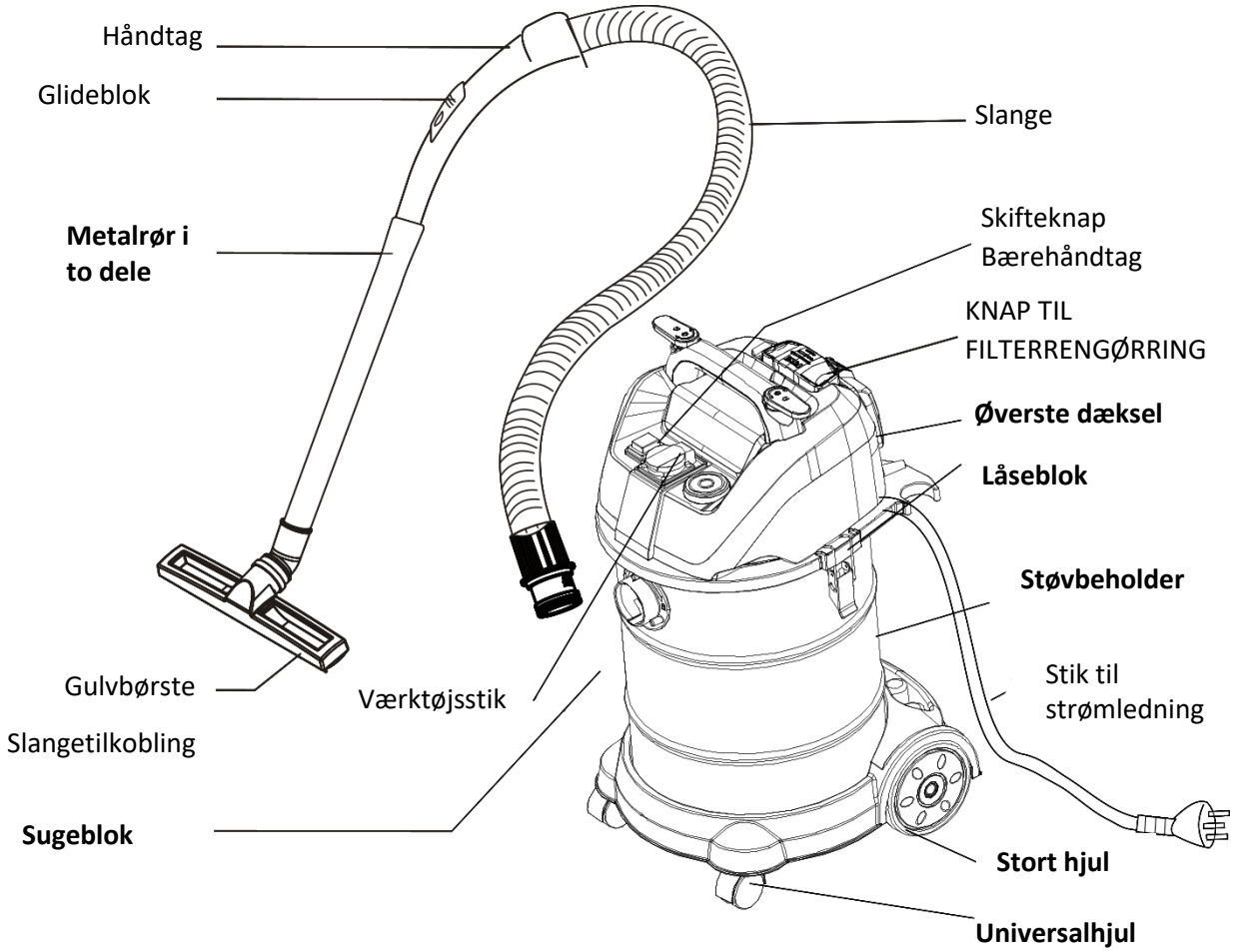
ADVARSEL

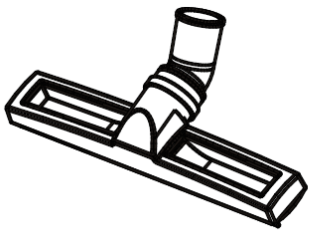
Gør følgende for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

- **Brug ikke produktet udendørs.**
- **Efterlad ikke støvsugeren, når den er tilsluttet. Sluk for kontakten, og tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, og før servicering.**
- **Produktet må ikke bruges som legetøj. Vær særlig opmærksom, når produktet bruges af eller i nærheden af børn.**
- **Brug kun produktet som beskrevet i denne vejledning. Brug kun producentens anbefalede ekstraudstyr.**
- **Må ikke bruges med beskadiget strømledning eller stik.**
- **Træk eller bær ikke produktet i ledningen, brug ikke ledningen som håndtag, luk ikke døren på ledningen, og træk ikke ledningen rundt om skarpe kanter og hjørner. Kør ikke produktet over ledningen. Hold ledningen væk fra varme overflader.**
- **Brug ikke forlængerledninger eller udtag med utilstrækkelig strømkapacitet.**
- **Sluk for alle kontrolelementer, før du tager stikket ud.**
- **Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Tag fat i stikket og ikke ledningen for at tage stikket ud.**
- **Håndter ikke stik eller støvsuger med våde hænder eller barfodet.**
- **Put ikke genstande ind i produktets åbninger. Produktet må ikke anvendes med blokeret åbning og skal holdes fri fra støv, fnug, hår og alt andet, der kan reducere luftstrømmen.**
- **Denne støvsuger skaber sugning og indeholder en roterende børsterulle. Hold hår, løst tøj, fingre og kropsdele væk fra produktets åbninger og bevægelige dele.**
- **Saml ikke noget op, der brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.**
- **Produktet må ikke anvendes uden støvkop eller filter på plads.**
- **Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.**
- **Produktet må ikke anvendes til opsamling af brændbare væsker såsom benzin eller bruges i områder, hvor disse kan være til stede.**
- **Opbevar støvsugeren indendørs på et køligt, tørt område.**
- **Sørg for, at du slukker for enheden mindst hvert 15. minut (i 1 minut) for at lade motoren køle af – hvis dette ikke overholdes, kan det medføre motorsvigt.**
- **Brug ikke denne enhed i mere end 4 timer (inklusive hvilepauser) på en given dag.**
- **Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.**
- **Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er instrueret i at bruge apparatet.**
- **Børn under opsyn, så de ikke leger med apparatet.**

⚠ Gælder kun for støv, der ikke er farligt. Farligt eksploderet støv: aske, gulv, træpulver, sukkerpulver, majspulver, kartoffelpulver, tørt mel, aluminiumspulver, zinkpulver, magnesiumpulver, svovlpulver osv.

NAVN PÅ RESERVEDELE



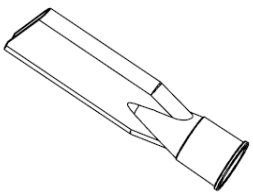


Bruges på gulv
Bruges til opsamling af vand

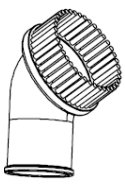


Bruges på tæpper

Gulvbørste
Til tæpper og trægulve mv.



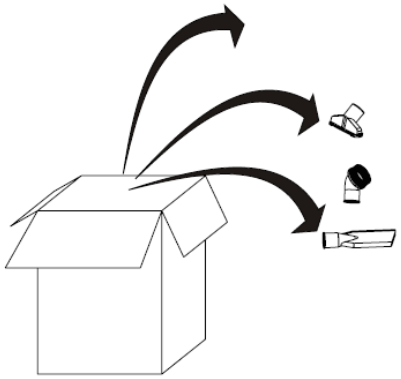
Spaltedyse.
Til hjørner, revner osv.



Børste. Til sofaer, bogreoler, gardiner og møbler mv.

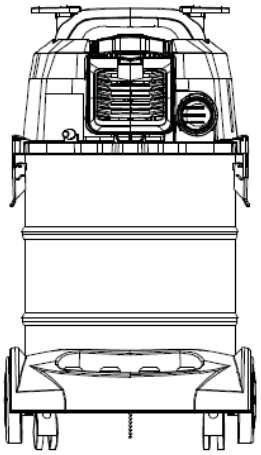
METODE TIL BETJENING

1



Åbn kassen, tag hjulet og tilbehør ud.

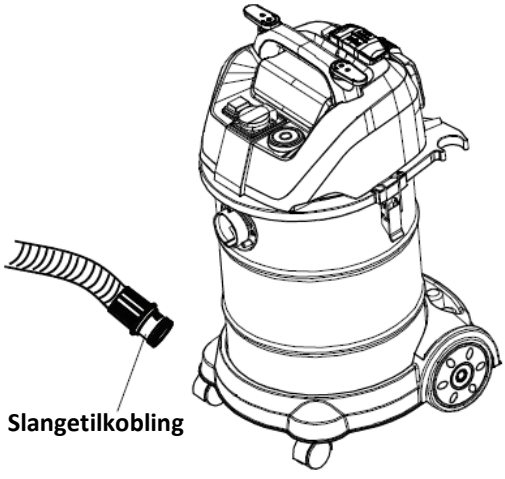
2



Indtag for tilbehør

Placer tilbehøret på tilbehørshylden, og sæt slangen i opbevaringskassen.

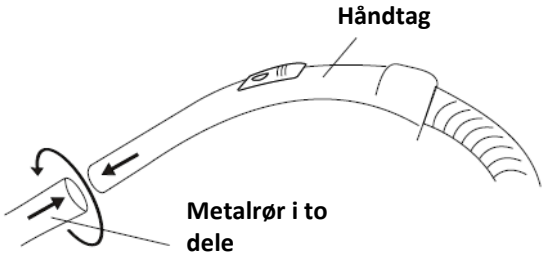
3



Sæt slangestikket i, sugefunktionen kan aktiveres

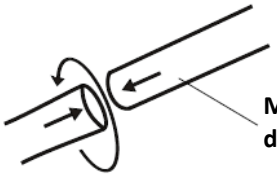
METODE TIL BETJENING

1



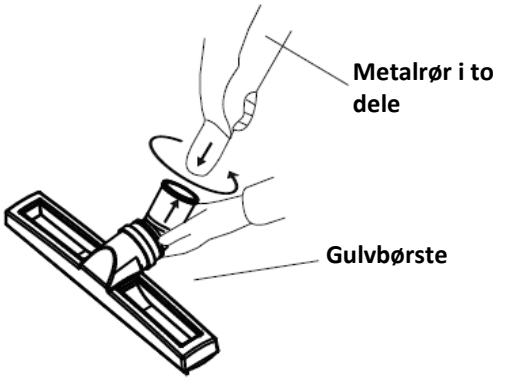
Indsæt håndtaget i røret ved at vride det.

2



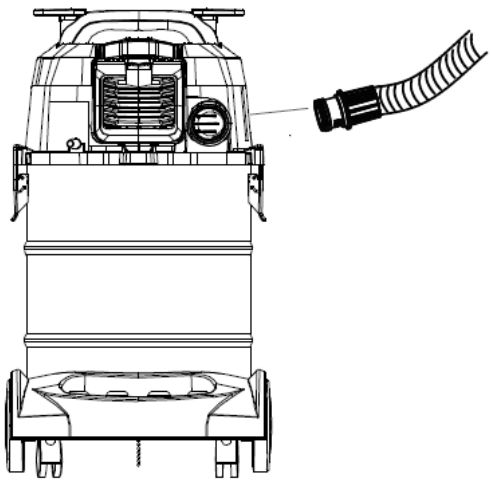
Samme som ovenfor

3



Samme som ovenfor

4

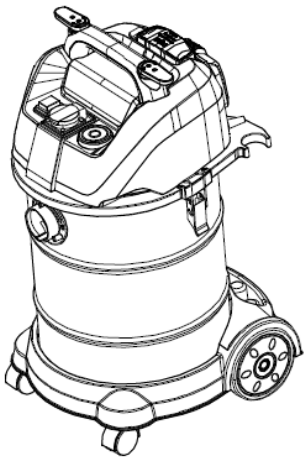


Blæserfunktion

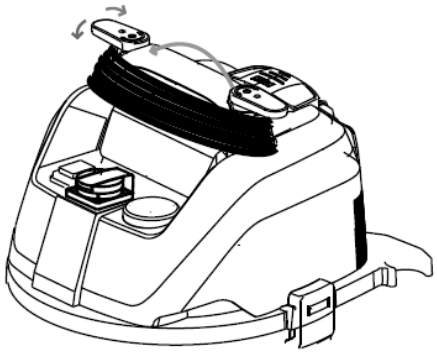
Dobbelt opbevaring

METODE TIL BETJENING

1

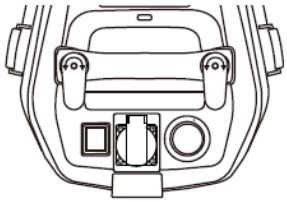


Hold fast på stikket og sæt i soklen

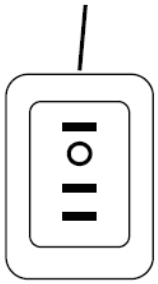


Indtag for strømledning
(1) Indtag: Sæt strømledningen på koncentratoren.
(2) I brug: Flyt strømledningskrogen op, drej 90°, og træk derefter strømledningen ud.

2



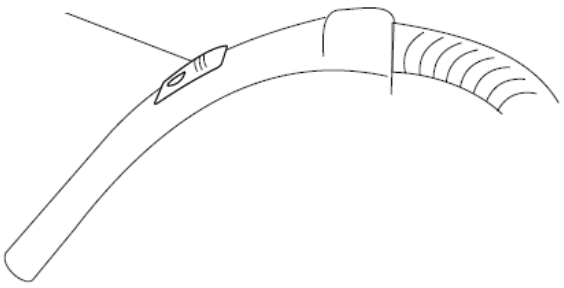
Skifteknap



Hvis du kun vælger knappen "=", arbejder støvsugeren, mens det elektriske værktøj er tændt. Støvsugeren holder op med at arbejde, når det elektriske værktøj er slukket.
Hvis du kun vælger knappen "-", arbejder støvsugeren, men det elektriske værktøj arbejder ikke, når knappen "=" og knappen "-" er på samme niveau, arbejder hverken støvsugeren eller det elektriske værktøj, fordi strømmen er afbrudt.

3

Glideblok

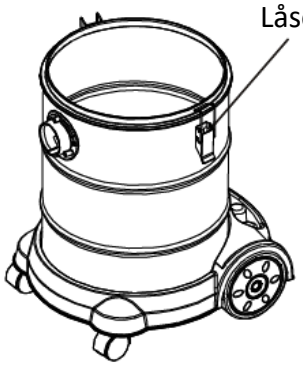


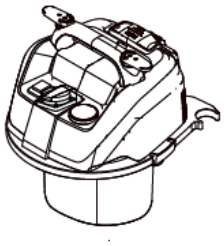
Du kan justere luftstrømmen ved at skubbe glideblokken op og ned.

SÅDAN UDSKIFTES STØVPOSEN

Hvis støvbeholderen er fuld, skal du tømme den så hurtigt som muligt

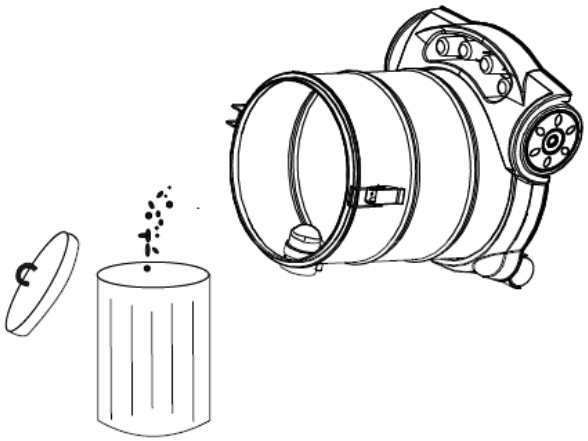
1





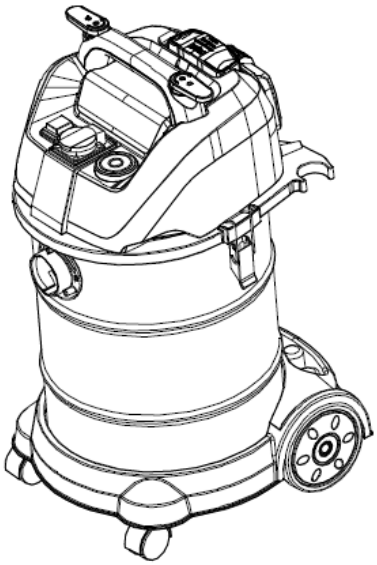
Slip låseblokken for at åbne huset

2



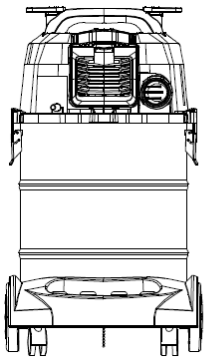
Tøm støvbeholderen

3



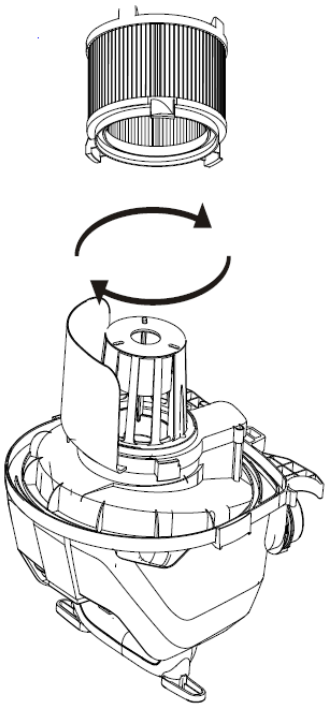
Sæt huset på plads, og fastgør låseblokken

VEDLIGEHOLDELSE





Filterrensningsfunktion
Når luftstrømsindikatoren lyser rødt, indikerer det, at luftmængden er faldet til 25-40%. Bloker luftindtaget for at skabe et vakuum i cylinderen. Tryk på trykknappen et par gange, og fjern derefter blokeringen fra indtaget. Kontroller derefter indikatoren for at se, om luftstrømmen er blevet bedre.





Rengøring af filteret
Fjern filteret fra hovedenheden ved at dreje det. Skyl filteret og lad det tørre. Sæt filteret i igen.

EC Declaration of Conformity

We herewith IRONSIDE INTERNATIONAL:
Paris-Nord 2-BP 41031
95912 Roissy CDG Cedex-France

Declare that the following machine complies with the appropriate basic safety health requirement of EC directives based on its design and type as brought into circulation by us.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Machine Description: Wet & dry vacuum cleaner
Machine Types: 203139（YLW6291）

Applicable EC directive:

EC Low Voltage Directive:	2014/35/EU
EC Directive of Electromagnetic Compatibility:	2014/30/EU
RoHS (Restriction of Hazardous Substance):	2011/65/EU , 2015/863/EU

For relevant directives the following standards and/or technical specification(s) have been respected:
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 60335-1:2012+A11: 2014+A13: 2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 62233:2008
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Name: S.Derrien
Position in the company: GM
Date/Signature: 7th December 2023

